

SORSO



FLOW DUO



Instant hot & cold water dispenser | Heiß- und Kaltwasserspender |
Dystrybutor gorącej i zimnej wody | Karšto ir šalto vandens dozatorius |
Karstā un aukstā ūdens aparāts | Kuuma ja külma vee automaat |
Kuuma- ja kylmävesiautomaatti | Varm- och kallvattendispenser |
Instant koud- en heetwaterdispenser | Distributeur instantané d'eau
chaude et froide

SORSO

► FLOW DUO

EN page
4

DE S.
15

PL strona
27

LT psl.
39

LV lpp.
50

EE lk
61

FI sivu
72

SV sida
83

NL pag.
94

FR page
106

► USER MANUAL

Please read the user manual carefully before using the appliance, and keep it safe for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury.

GENERAL SAFETY

- This appliance is not intended to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless such persons are given proper supervision or have been instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not let children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance is intended to be used in households and similar locations, such as:
 - staff kitchens in shops, offices, and other work environments;
 - farmhouses;
 - hotels, motels, bed-and-breakfast locations, and other hospitality settings.
- **WARNING:** Misuse of the appliance may result in injury.

ELECTRICAL SAFETY

- Before using the appliance, make sure that the voltage indicated on the name-plate corresponds to the voltage of the outlet used, and that the electrical circuit is suited for the power requirements of the appliance. Do not connect the appliance to unsuitable outlets.
- Make sure that the power cord, plug, and control panel of the appliance are not damaged in any manner, and that the housing of the appliance is not cracked or deformed. If any damage is observed, contact your local distributor immediately.
- Do not operate the appliance with no water in the tank, or an insufficient amount of it.
- Do not let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter.
- When unplugging the appliance, pull the plug rather than the power cord.
- Do not move the appliance by pulling the power cord.

- Do not keep the appliance near hot surfaces or other sources of heat.
- Do not place the appliance on or near a gas or electric stove.
- Do not place the appliance inside a heated oven.
- Do not place the appliance in a fridge.
- Do not immerse the appliance or any of its components in water or any other liquid.
- If water is leaking from the appliance, or if signs of an electrical fault are observed, switch the appliance off immediately, unplug it, and contact an authorised service facility.
- If the power cord of the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technician.

WARNING: HOT SURFACES!

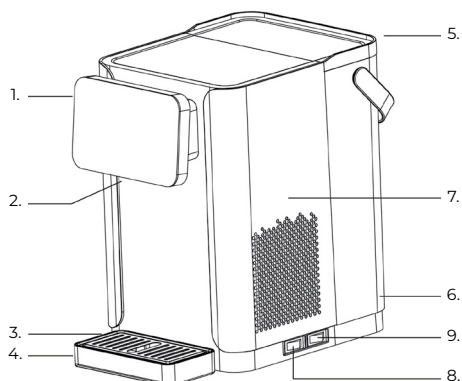
- Do not touch the spout or other hot components of the appliance when it is operating.
- Keep in mind that the heating element may be subject to residual heat after use.
- Before cleaning the housing of the appliance, switch it off, unplug it, and allow it to cool down completely.

ADDITIONAL SAFETY PRECAUTIONS

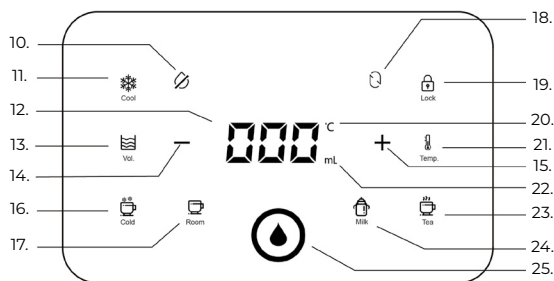
- Do not use the appliance outdoors.
- Use the appliance in a cool, dry indoor location, and keep it away from direct sunlight, sources of heat, and flammable materials.
- Always keep the appliance upright. Do not use the appliance upside down.
- Place the appliance on a stable, flat surface.
- Do not place the appliance on top of other electrical appliances.
- Do not block the ventilation openings of the appliance.
- Do not use the appliance to heat liquids other than water.
- When filling the water tank, do not exceed the MAX mark.
- Do not fill, remove or reposition the water tank while the appliance is operating or dispensing water.
- Do not use chemicals, metal objects, wooden tools or abrasive cleaners to clean the housing of the appliance. Use a soft, damp cloth only. Do not rinse the housing of the appliance with water.
- Do not use the appliance if it has malfunctioned. Deliver it to the manufacturer or the nearest authorised service facility for examination, repair, or replacement. Do not try to disassemble or repair the appliance yourself.

COMPONENTS

1. Display
2. Dispensing spout
3. Drip tray grate
4. Drip tray
5. Water tank lid
6. Water tank
7. Housing
8. Power switch
9. Cooling switch



CONTROL PANEL



10. Low water level indicator	Notifies that the water level in the tank is too low and that the tank needs to be refilled.
11. Cooling indicator	Indicates the status of the cooling system. i The indicator flashes in blue while cooling is in progress, and switches off automatically when the water has reached the required temperature.
12. Temperature/volume display	Displays the selected water temperature or water volume.
13. Volume button	Used to select the desired water volume: 200, 300, 400 or 500 ml.

14. Decrease button (-)	Used to decrease the selected temperature or water volume.
15. Increase button (+)	Used to increase the selected temperature or water volume.
16. Cold water button	Used to select the cold water option (10 °C).
17. Room temperature water button	Used to select the room temperature water option (25 °C).
18. Filter replacement indicator	Notifies that the water filter needs to be replaced.
19. Child lock button	Used to lock or unlock the control panel. i The child lock function is activated automatically after 10 seconds of inactivity.
20. Temperature indicator	Indicates that the value displayed represents the selected water temperature.
21. Temperature button	Used to select the desired water temperature: 10, 25, 45, 75, 85 or 95 °C.
22. Volume indicator	Indicates that the value displayed represents the selected water volume.
23. Tea button	Used to select water at 95 °C, suited ideally for tea preparation. i If the child lock indicator is illuminated in red, make sure to unlock the appliance before using this function.
24. Powdered milk button	Used to select water at 45 °C, suited ideally for preparing powdered milk. i If the child lock indicator is illuminated in red, make sure to unlock the appliance before using this function.
25. Dispensing button	Used to start or stop dispensing water. i If the child lock indicator is illuminated in red, make sure to unlock the appliance before using this function.

HOW TO USE IT?

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Place the appliance on a stable, flat surface.
2. Install the drip tray.
3. Clean the housing of the appliance with a damp cloth, then dry thoroughly.
4. Remove the water tank, then rinse it thoroughly using clean water.
5. Fill the water tank with fresh drinking water up to the MAX mark.
6. Insert the water tank back into the appliance, and make sure that it is seated correctly.
7. Connect the power cord to a nearby socket.
8. Switch on the appliance using the power switch.

i After the appliance is switched on, all display indicators illuminate for approximately 3 seconds. The standby mode is then activated, with the default water temperature set to 25 °C. The default water volume is 200 ml (this value is not displayed on the screen).

! When using the appliance for the first time, dispense 300 ml of water at room temperature (25 °C), followed by 300 ml of hot water (95 °C). This helps clean the internal water circuit.

i When the appliance is used for the first time, it may start off by activating the factory mode. With the factory mode activated, water at room temperature may be dispensed instead of hot water. The factory mode remains active for ~60 seconds, then is deactivated automatically. To deactivate it immediately, press any of the buttons.

WATER AT THE DESIRED TEMPERATURE

1. Place a cup under the dispensing spout.
2. Select the desired water temperature by using one of the following methods:
 - Use one of the quick temperature buttons:
 - Tea (95 °C);
 - Powdered milk (45 °C);
 - Room temperature water (25 °C).
 - Press the temperature button, then use the decrease (-) and increase (+) buttons to select the desired temperature (10, 25, 45, 75, 85 or 95 °C).

i To dispense water at a temperature of 10 °C, first prepare the appliance for dispensing cold water as described in section “Cold water (10 °C)”.

3. Select the desired water volume by pressing the volume button, then using the decrease (-) and increase (+) buttons to set the desired volume (200, 300, 400 or 500 ml).
4. Before dispensing water above room temperature (25 °C), make sure that the child lock function is not activated.
5. To start dispensing water, press the dispensing button.
6. To stop dispensing water before the selected volume has been dispensed, press the dispensing button again.

COLD WATER (10 °C)

To use the cold water function, the internal cold water tank must be filled and cooled first. Follow the steps below to activate the cooling process:

1. Switch on the cooling system by pressing the cooling switch. The cooling indicator starts flashing.
2. Press the cold water button.
3. Press the dispensing button.
4. Once water starts flowing from the dispensing spout, this means that the internal cold water tank has been filled. Press the dispensing button again to stop the dispensing process.
5. Wait for the cooling indicator to switch off. Once the cooling indicator switches off, this means that the required temperature has been reached. Cold water is now ready to be dispensed.

i During the first cooling cycle, the cooling process may take up to 50 minutes, depending on the ambient temperature.

i During any subsequent cooling cycles performed without switching the cooling system off, the cooling process takes around 30 minutes, as the internal cold water tank continues to be refilled automatically. After switching the cooling system off and on, the first cooling cycle takes longer again.

With the cooling process finished and the cooling indicator off, follow the steps below to dispense cold water:

1. Press the cold water button.
2. To dispense cold water, press the dispensing button.

CHILD LOCK

To help prevent hot water from being dispensed accidentally, the appliance is equipped with a child lock function.

- i** If the child lock indicator is illuminated in red, this means that the child lock function is activated.
- i** The child lock function is activated automatically after 10 seconds of inactivity.
 1. To unlock the appliance, press the child lock button. The child lock indicator switches off.
 2. Select the desired settings and dispense water.
 3. Press the child lock button again to activate the child lock function manually.

SLEEP MODE

To reduce energy consumption, sleep mode is activated automatically after 5 minutes of inactivity.

To deactivate this mode, press any of the buttons.

CLEANING AND MAINTENANCE

EMPTYING THE DRIP TRAY

1. Hold the appliance with one hand to keep it steady.
2. Using the other hand, remove the drip tray from the appliance.
3. Remove the drip tray grate, then empty the drip tray.
4. Place the drip tray grate back on the drip tray.
5. Insert the drip tray back into the appliance.

USING A WATER FILTER

It is strongly recommended to use the appliance with a water filter at all times. A water filter improves the taste and quality of water, reduces limescale build-up, and helps prolong the service life of the appliance.

 Prior to starting regular use, install a water filter by following the instructions below.

The appliance is compatible with BWT-style water filters. The capacity of a single water filter is ~150 l.

INSTALLING/REPLACING THE WATER FILTER

1. Remove the water tank lid.
 2. Before using a new water filter:
 - Immerse the filter in water vertically, making sure that it is submerged fully.
 - Leave the filter for around 15 minutes.
 - Rinse the filter thoroughly using clean water.
 3. Insert the water filter into the water tank.
 4. Close the water tank lid.
-  When the cumulative volume of dispensed water reaches ~120 l, the filter replacement indicator starts flashing.
-  When the cumulative volume of dispensed water reaches ~150 l, the filter replacement indicator is continuously illuminated, indicating that the filter must be replaced.

RESETTING THE FILTER COUNTER

After replacing the water filter:

1. Press the increase (+) and decrease (-) buttons simultaneously, then hold for ~5 seconds.
2. The appliance emits three beeps.
3. The filter replacement indicator switches off, confirming that the filter counter has been reset.

DESCALING

It is strongly recommended to use the appliance with a water filter at all times. Regular use of a water filter significantly reduces limescale build-up, and helps prolong the service life of the appliance.

-  If the appliance is used with a water filter that is being replaced regularly, descaling is typically required every 3–6 months.
-  If the appliance is used without a water filter, the required descaling frequency

depends on the hardness of the water used. In areas with hard water, descaling may be required as often as once every 4 weeks.

1. Empty the water tank, then remove the water filter.
2. Fill the water tank with a suitable descaling solution prepared according to the instructions on the label.
3. Dispense water several times to allow the solution to pass through the internal water circuit.
4. Empty the water tank, then rinse it thoroughly with clean water.
5. Fill the water tank with fresh drinking water, then dispense water several more times to remove any remaining descaling solution.
6. Reinstall the water filter.

 Make sure to use a descaling solution suited for hot water appliances, and follow the instructions provided by the manufacturer of the descaling solution used.

STORAGE

If you plan on not using the appliance for an extended period of time:

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Empty the water tank.
3. Remove the water filter.
4. Clean the appliance by following the instructions in this user manual.
5. Dry all components thoroughly.
6. Store the appliance in a cool, dry place, away from direct sunlight.

TROUBLESHOOTING

- The following situations that may occur during the operation of the appliance are normal:
- During the heating process, the appliance may produce sounds of pumping or flowing water.
- If there is too little water in the water tank, the boil-dry protection feature may be activated, followed by an alert.
- If the temperature of the water used is low, heating may take longer than usual.
- At higher altitudes, the temperature of the water dispensed may be lower than expected.

- At higher altitudes, steam may be visible when dispensing water at high temperatures. Take the necessary precautions to avoid scalding.

Problem	Cause	Solution
Appliance does not work	The appliance is not plugged in properly.	Make sure that the appliance is plugged in properly.
	The child lock function is activated.	Deactivate the child lock function.
No water is dispensed	The water tank is not installed correctly.	Reinsert the water tank and make sure that it is installed correctly.
	The child lock function is activated.	Deactivate the child lock function.
	The water tank is empty.	Refill the water tank.
Water flow is too slow	The water inlet is blocked by impurities.	Clean the water inlet located at the bottom of the water tank.
Hot water temperature is too low	The appliance has not yet adapted to the ambient temperature.	To help the appliance adapt to the surrounding conditions, dispense two consecutive 500 ml portions of water at a temperature of 95 °C.
Water has an unusual taste or odour	The water tank needs to be cleaned.	Clean the water tank thoroughly.
	Low-quality water is used.	Use fresh drinking water only. Do not place the appliance in areas with strong odours.
E1 – Inlet water temperature sensor error	A fault related to the inlet water temperature sensor has been detected.	Contact an authorised service facility.
E2 – Outlet water temperature sensor error	A fault related to the outlet water temperature sensor has been detected.	Contact an authorised service facility.

E3 – Overheat protection	The outlet water temperature has exceeded the safe operating limit.	1. Dispense 500 ml of water at room temperature. 2. Wait for ~10 minutes until the appliance has cooled down. If the error persists, switch off the appliance, unplug it, and contact an authorised service facility.
--------------------------	---	---

► TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	Instant hot & cold water dispenser
Model	Flow Duo
Voltage	220–240 V~, 50–60 Hz
Rated power	Heating: 2000–2400 W Cooling: 65 W
Water tank capacity	4 l
Fill water temperature	5–38 °C
Available water temperature settings	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Available water volume settings	200, 300, 400, 500 ml
Dimensions (width × depth × height)	330 x 212 x 330 mm
Net weight	4 kg

► DISPOSAL



This symbol indicates that the product must not be disposed of alongside regular household waste.



Dispose of the product in accordance with applicable local regulations regarding the disposal of electrical and electronic equipment.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, diese Personen werden angemessen beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Umgebungen bestimmt, wie z. B.:
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen;
 - Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Unterkünften und anderen Einrichtungen des Gastgewerbes.
- **WARNUNG:** Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung der verwendeten Steckdose übereinstimmt und dass der Stromkreis für die Leistungsanforderungen des Geräts ausgelegt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an ungeeignete Steckdosen an.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel, der Stecker und das Bedienfeld des Geräts in keiner Weise beschädigt sind und dass das Gehäuse des Geräts keine Risse oder

Verformungen aufweist. Wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich umgehend an Ihren örtlichen Händler.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich kein oder nur eine unzureichende Menge Wasser im Tank befindet.
- Lassen Sie das Netzkabel des Geräts nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Ziehen Sie beim Herausziehen des Steckers am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen oder anderen Wärmequellen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen beheizten Backofen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen Kühlschrank.
- Tauchen Sie das Gerät oder seine Komponenten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Wenn Wasser aus dem Gerät austritt oder Anzeichen eines elektrischen Defekts festgestellt werden, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.

WARNUNG: HEISSE OBERFLÄCHEN!

- Berühren Sie während des Betriebs nicht den Auslauf oder andere heiße Teile des Geräts.
- Beachten Sie, dass das Heizelement nach dem Gebrauch noch Restwärme aufweisen kann.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung des Gehäuses aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.

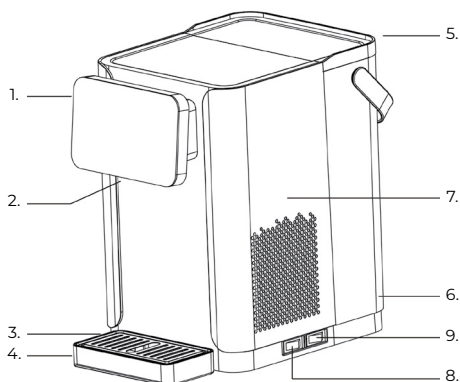
WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort in Innenräumen und halten Sie es von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und brennbaren Materialien fern.
- Stellen Sie das Gerät immer aufrecht auf. Verwenden Sie das Gerät nicht auf dem Kopf stehend.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.

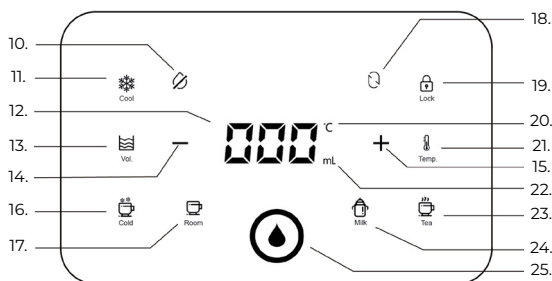
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Elektrogeräte.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten als Wasser.
- Füllen Sie den Wassertank nicht über die MAX-Markierung hinaus.
- Füllen, entfernen oder verschieben Sie den Wassertank nicht, während das Gerät in Betrieb ist oder Wasser ausgibt.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses des Geräts keine Chemikalien, Metallgegenstände, Holzwerkzeuge oder Scheuermittel. Verwenden Sie ausschließlich ein weiches, feuchtes Tuch. Spülen Sie das Gehäuse des Geräts nicht mit Wasser ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion aufweist. Bringen Sie es zum Hersteller oder zur nächstgelegenen autorisierten Servicestelle zur Überprüfung, Reparatur oder zum Austausch. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.

KOMPONENTEN

1. Display
2. Auslauf
3. Auffangrost
4. Auffangschale
5. Deckel des Wassertanks
6. Wassertank
7. Gehäuse
8. Netzschalter
9. Kühlschalter



BEDIENFELD



10. Anzeige für niedrigen Wasserstand	Zeigt an, dass der Wasserstand im Tank zu niedrig ist und der Tank nachgefüllt werden muss.
11. Kühlungsanzeige	Zeigt den Status des Kühlsystems an. i Die Anzeige blinkt blau, während der Kühlvorgang läuft, und erlischt automatisch, sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat.
12. Temperatur-/Volumenanzeige	Zeigt die gewählte Wassertemperatur oder die Wassermenge an.
13. Volumentaste	Dient zur Auswahl der gewünschten Wassermenge: 200, 300, 400 oder 500 ml.
14. Verringern-Taste (-)	Dient zum Verringern der gewählten Temperatur oder der gewählten Wassermenge.
15. Erhöhen-Taste (+)	Dient zum Erhöhen der gewählten Temperatur oder der gewählten Wassermenge.
16. Kaltwasser-Taste	Dient zur Auswahl der Kaltwasseroption (10 °C).
17. Taste für Wasser mit Raumtemperatur	Dient zur Auswahl der Option „Wasser mit Raumtemperatur“ (25 °C).
18. Filterwechselanzeige	Zeigt an, dass der Wasserfilter ausgetauscht werden muss.
19. Kindersicherungstaste	Dient zum Sperren oder Entsperren des Bedienfelds. i Die Kindersicherung wird nach 10 Sekunden Inaktivität automatisch aktiviert.
20. Temperaturanzeige	Zeigt an, dass der angezeigte Wert die gewählte Wassertemperatur darstellt.
21. Temperaturtaste	Dient zur Auswahl der gewünschten Wassertemperatur: 10, 25, 45, 75, 85 oder 95 °C.
22. Mengenanzeige	Zeigt an, dass der angezeigte Wert die gewählte Wassermenge darstellt.
23. Tee-Taste	Dient zur Auswahl von Wasser mit 95 °C, ideal für die Zubereitung von Tee. i Wenn die Kindersicherungsanzeige rot leuchtet, müssen Sie das Gerät vor der Nutzung dieser Funktion entsperren.

24. Milchpulver-Taste	Dient zur Auswahl von Wasser mit 45 °C, ideal für die Zubereitung von Milchpulver. i Wenn die Kindersicherungsanzeige rot leuchtet, müssen Sie das Gerät vor der Verwendung dieser Funktion entsperren.
25. Ausgabetaste	Dient zum Starten oder Stoppen der Wasserausgabe. i Wenn die Kindersicherungsanzeige rot leuchtet, müssen Sie das Gerät vor der Verwendung dieser Funktion entsperren.

► WIE WIRD DAS GERÄT VERWENDET?

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Setzen Sie die Auffangschale ein.
3. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.
4. Nehmen Sie den Wassertank heraus und spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser aus.
5. Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit frischem Trinkwasser.
6. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass er richtig sitzt.
7. Schließen Sie das Netzkabel an eine nahegelegene Steckdose an.
8. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.

i Nach dem Einschalten des Geräts leuchten alle Anzeigen auf dem Display etwa 3 Sekunden lang auf. Anschließend wird der Standby-Modus aktiviert, wobei die Standard-Wassertemperatur auf 25 °C eingestellt ist. Die Standard-Wassermenge beträgt 200 ml (dieser Wert wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt).

⚠ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, entnehmen Sie 300 ml Wasser bei Raumtemperatur (25 °C), gefolgt von 300 ml heißem Wasser (95 °C). Dies hilft, den internen Wasserkreislauf zu reinigen.

i Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es vorkommen, dass zunächst der Werksmodus aktiviert wird. Im Werksmodus wird möglicherweise Wasser mit Raumtemperatur anstelle von heißem Wasser ausgegeben. Der Werksmodus bleibt etwa 60

Sekunden lang aktiv und wird dann automatisch deaktiviert. Um ihn sofort zu deaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.

WASSER MIT DER GEWÜNSCHTEN TEMPERATUR

1. Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf.
2. Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur mit einer der folgenden Methoden aus:
 - Verwenden Sie eine der Schnellwahltasten für die Temperatur:
 - Tee (95 °C);
 - Milchpulver (45 °C);
 - Wasser mit Raumtemperatur (25 °C).
 - Drücken Sie die Temperaturtaste und wählen Sie dann mit den Tasten zum Verringern (-) und Erhöhen (+) die gewünschte Temperatur (10, 25, 45, 75, 85 oder 95 °C).

i Um Wasser mit einer Temperatur von 10 °C auszugeben, bereiten Sie das Gerät zunächst wie im Abschnitt „Kaltes Wasser (10 °C)“ beschrieben für die Ausgabe von kaltem Wasser vor.

3. Wählen Sie die gewünschte Wassermenge aus, indem Sie die Mengentaste drücken und anschließend mit den Tasten zum Verringern (-) und Erhöhen (+) die gewünschte Menge einstellen (200, 300, 400 oder 500 ml).
4. Stellen Sie vor der Ausgabe von Wasser über Raumtemperatur (25 °C) sicher, dass die Kindersicherung nicht aktiviert ist.
5. Um die Wasserausgabe zu starten, drücken Sie die Ausgabetaste.
6. Um die Wasserausgabe zu beenden, bevor die gewählte Menge ausgegeben wurde, drücken Sie die Ausgabetaste erneut.

KALTES WASSER (10 °C)

Um die Kaltwasserfunktion zu nutzen, muss der interne Kaltwassertank zunächst befüllt und gekühlt werden. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Kühlvorgang zu aktivieren:

1. Schalten Sie das Kühlsystem ein, indem Sie den Kühlschalter drücken. Die Kühlanzeige beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die Kaltwassertaste.
3. Drücken Sie die Ausgabetaste.
4. Sobald Wasser aus dem Auslauf fließt, bedeutet dies, dass der interne

Kaltwassertank gefüllt ist. Drücken Sie die Ausgabetaste erneut, um den Ausgabevorgang zu beenden.

5. Warten Sie, bis die Kühlanzeige erlischt. Sobald die Kühlanzeige erlischt, ist die gewünschte Temperatur erreicht. Kaltes Wasser steht nun zur Ausgabe bereit.

i Während des ersten Kühlzyklus kann der Kühlvorgang je nach Umgebungstemperatur bis zu 50 Minuten dauern.

i Bei allen nachfolgenden Kühlzyklen, die durchgeführt werden, ohne das Kühlsystem auszuschalten, dauert der Kühlvorgang etwa 30 Minuten, da der interne Kaltwassertank automatisch weiter aufgefüllt wird. Nach dem Aus- und Einschalten des Kühlsystems dauert der erste Kühlzyklus wieder länger.

Wenn der Kühlvorgang abgeschlossen ist und die Kühlanzeige erloschen ist, befolgen Sie die folgenden Schritte, um kaltes Wasser zu entnehmen:

1. Drücken Sie die Kaltwassertaste.
2. Um kaltes Wasser zu entnehmen, drücken Sie die Ausgabetaste.

KINDERSICHERUNG

Um zu verhindern, dass versehentlich heißes Wasser ausgegeben wird, ist das Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet.

i Wenn die Kindersicherungsanzeige rot leuchtet, ist die Kindersicherung aktiviert.

i Die Kindersicherung wird nach 10 Sekunden Inaktivität automatisch aktiviert.

1. Um das Gerät zu entsperren, drücken Sie die Kindersicherungstaste. Die Kindersicherungsanzeige erlischt.
2. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen und geben Sie Wasser aus.
3. Drücken Sie die Kindersicherungstaste erneut, um die Kindersicherung manuell zu aktivieren.

RUHEMODUS

Um den Energieverbrauch zu senken, wird der Schlafmodus nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aktiviert.

Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.

► REINIGUNG UND WARTUNG

ENTLEEREN DER TROPFSCHALE

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest, um es zu stabilisieren.
2. Nehmen Sie mit der anderen Hand die Auffangschale aus dem Gerät.
3. Entfernen Sie das Gitter der Auffangschale und leeren Sie die Auffangschale.
4. Setzen Sie den Gitterrost wieder in die Auffangschale ein.
5. Setzen Sie die Auffangschale wieder in das Gerät ein.

VERWENDUNG EINES WASSERFILTERS

Es wird dringend empfohlen, das Gerät stets mit einem Wasserfilter zu verwenden. Ein Wasserfilter verbessert den Geschmack und die Qualität des Wassers, verringert Kalkablagerungen und trägt dazu bei, die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

 Installieren Sie vor der regulären Inbetriebnahme einen Wasserfilter gemäß den nachstehenden Anweisungen.

Das Gerät ist mit Wasserfiltern vom Typ BWT kompatibel. Die Kapazität eines einzelnen Wasserfilters beträgt ca. 150 l.

EINBAU/AUSTAUSCH DES WASSERFILTERS

1. Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab.
 2. Vor der Verwendung eines neuen Wasserfilters:
 - Tauchen Sie den Filter senkrecht in Wasser ein und achten Sie darauf, dass er vollständig untergetaucht ist.
 - Lassen Sie den Filter etwa 15 Minuten lang einweichen.
 - Spülen Sie den Filter gründlich mit klarem Wasser ab.
 3. Setzen Sie den Wasserfilter in den Wassertank ein.
 4. Schließen Sie den Deckel des Wassertanks.
-  Wenn die kumulierte Wassermenge ~120 l erreicht, beginnt die Filterwechselanzeige zu blinken.

 Wenn die Gesamtmenge des ausgegebenen Wassers ~150 l erreicht, leuchtet die Filterwechselanzeige dauerhaft und zeigt damit an, dass der Filter ausgetauscht werden muss.

ZURÜCKSETZEN DES FILTERZÄHLERS

Nach dem Austausch des Wasserfilters:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Erhöhen“ (+) und „Verringern“ (-) und halten Sie sie ca. 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Gerät gibt drei Signaltöne ab.
3. Die Filterwechselanzeige erlischt und bestätigt, dass der Filterzähler zurückgesetzt wurde.

ENTKALKEN

Es wird dringend empfohlen, das Gerät stets mit einem Wasserfilter zu verwenden. Die regelmäßige Verwendung eines Wasserfilters reduziert Kalkablagerungen erheblich und trägt dazu bei, die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

i Wenn das Gerät mit einem Wasserfilter verwendet wird, der regelmäßig ausgetauscht wird, ist eine Entkalkung in der Regel alle 3–6 Monate erforderlich.

i Wird das Gerät ohne Wasserfilter verwendet, hängt die erforderliche Entkalkungshäufigkeit von der Wasserhärte ab. In Gebieten mit hartem Wasser kann eine Entkalkung bereits alle 4 Wochen erforderlich sein.

1. Leeren Sie den Wassertank und entfernen Sie anschließend den Wasserfilter.
2. Füllen Sie den Wassertank mit einer geeigneten Entkalkungslösung, die gemäß den Anweisungen auf dem Etikett zubereitet wurde.
3. Lassen Sie mehrmals Wasser auslaufen, damit die Lösung den internen Wasserkreislauf durchströmen kann.
4. Leeren Sie den Wassertank und spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser aus.
5. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser und lassen Sie anschließend noch mehrmals Wasser auslaufen, um verbleibende Entkalkungslösung zu entfernen.
6. Setzen Sie den Wasserfilter wieder ein.

! Achten Sie darauf, eine für Heißwassergeräte geeignete Entkalkungslösung zu verwenden, und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der verwendeten Entkalkungslösung.

► LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Leeren Sie den Wassertank.
3. Entfernen Sie den Wasserfilter.
4. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
5. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.
6. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

► FEHLERSUCHE

Die folgenden Situationen, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, sind normal:

- Während des Aufheizvorgangs kann das Gerät Geräusche verursachen, die an pumpendes oder fließendes Wasser erinnern.
- Befindet sich zu wenig Wasser im Wassertank, kann die Trockenlaufschutzfunktion aktiviert werden, woraufhin ein Alarm ertönt.
- Wenn die Temperatur des verwendeten Wassers niedrig ist, kann das Erhitzen länger als gewöhnlich dauern.
- In höheren Lagen kann die Temperatur des ausgegebenen Wassers niedriger sein als erwartet.
- In höheren Lagen kann bei der Ausgabe von heißem Wasser Dampf sichtbar sein. Treffen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um Verbrühungen zu vermeiden.

Problem	Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht richtig angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig angeschlossen ist.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung.
Es wird kein Wasser ausgegeben	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wassertank wieder ein und stellen Sie sicher, dass er korrekt eingesetzt ist.

	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung.
	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank wieder auf.
Der Wasserfluss ist zu langsam	Der Wassereinlass ist durch Verunreinigungen verstopft.	Reinigen Sie den Wassereinlass am Boden des Wassertanks.
Die Warmwassertemperatur ist zu niedrig	Das Gerät hat sich noch nicht an die Umgebungstemperatur angepasst.	Um dem Gerät zu helfen, sich an die Umgebungsbedingungen anzupassen, geben Sie zwei aufeinanderfolgende Portionen von je 500 ml Wasser mit einer Temperatur von 95 °C aus.
Das Wasser hat einen ungewöhnlichen Geschmack oder Geruch	Der Wassertank muss gereinigt werden.	Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
	Es wird Wasser von schlechter Qualität verwendet.	Verwenden Sie ausschließlich frisches Trinkwasser. Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen mit starken Gerüchen auf.
E1 – Fehler am Zulaufwassertempersensor	Es wurde ein Fehler im Zusammenhang mit dem Sensor für die Zulaufwassertemperatur festgestellt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E2 – Fehler am Auslasswassertempersensor	Es wurde ein Fehler im Zusammenhang mit dem Auslasswassertempersensor festgestellt.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.
E3 – Überhitzungsschutz	Die Auslasswassertemperatur hat die sichere Betriebsgrenze überschritten.	1. Geben Sie 500 ml Wasser bei Raumtemperatur ab. 2. Warten Sie ca. 10 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

Produktname	Heiß- und Kaltwasserspender
Modell	Flow Duo
Spannung	220–240 V~, 50–60 Hz
Nennleistung	Heizleistung: 2000–2400 W Kühlung: 65 W
Wassertankinhalt	4 l
Wassertemperatur beim Einfüllen	5–38 °C
Verfügbare Wassertemperatureinstellungen	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Verfügbare Wasservolumen-Einstellungen	200, 300, 400, 500 ml
Abmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)	330 x 212 x 330 mm
Nettogewicht	4 kg

ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE O ŚRODKACH OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy bezwzględnie zachowywać podstawowe środki ostrożności, by ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub uszczerbku na zdrowiu.

ZALECENIE OGÓLNE

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po otrzymaniu odpowiedniego przeszkolenia z zakresu prawidłowego korzystania z urządzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należy przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych i miejscach o podobnym charakterze, takich jak:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe.
- OSTRZEŻENIE: niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie używanego gniazdka odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej oraz że instalacja elektryczna spełnia wymagania dotyczące zasilania urządzenia. Nie należy podłączać urządzenia do nieodpowiednich gniazdek.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający, wtyczka i panel sterowania urządzenia nie są w żaden sposób uszkodzone, a obudowa nie jest pęknięta ani zdeformowana. W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

- Nie należy używać urządzenia, gdy zbiornik jest pusty lub zawiera niewystarczającą ilość wody.
- Przewód zasilający urządzenia nie powinien zwiisać z krawędzi stołu lub blatu.
- Odłączając urządzenie od zasilania, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie należy przemieszczać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni ani innych źródeł ciepła.
- Nie należy umieszczać urządzenia na kuchenkach gazowych lub elektrycznych ani w ich pobliżu.
- Nie należy umieszczać urządzenia wewnątrz rozgrzanego piekarnika.
- Nie należy umieszczać urządzenia w lodówce.
- Nie należy zanurzać urządzenia ani żadnych jego elementów w wodzie lub innych płynach.
- W przypadku zaobserwowania wycieku wody z urządzenia lub oznak awarii elektrycznej należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia został uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanego technika.

OSTRZEŻENIE: GORĄCE POWIERZCHNIE!

- Nie należy dotykać wylewki ani innych rozgrzanych elementów urządzenia, gdy jest ono włączone.
- Należy pamiętać, że element grzejny może pozostać gorący przez jakiś czas po użyciu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia obudowy urządzenia należy je najpierw wyłączyć, odłączyć od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

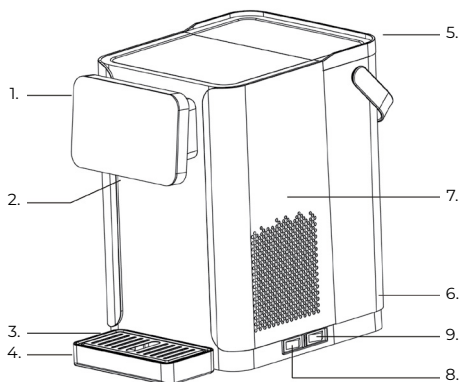
DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy używać urządzenia na świeżym powietrzu.
- Urządzenie należy użytkować w chłodnym, suchym pomieszczeniu, z dala od światła słonecznego, źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie powinno znajdować się w pozycji stojącej. Nie należy używać go, gdy jest odwrócone do góry nogami.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie należy ustawiać urządzenia na innych urządzeniach elektrycznych.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia.

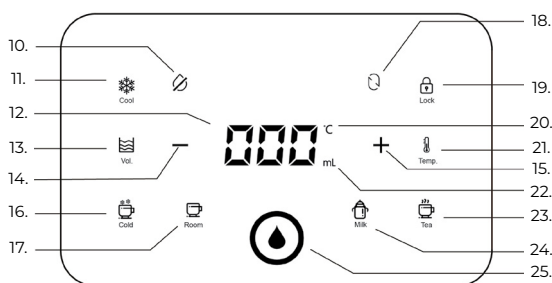
- Nie należy używać urządzenia do podgrzewania płynów innych niż woda.
- Poziom wody w zbiorniku nie powinien przekraczać oznaczenia objętości maksymalnej MAX.
- Nie należy napełniać, wyjmować ani przestawiać pojemnika na wodę, gdy urządzenie pracuje lub podaje wodę.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia nie należy używać środków chemicznych, metalowych przedmiotów, drewnianych narzędzi ani ściernych środków czyszczących. Używać wyłącznie miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy opłukiwać obudowy urządzenia wodą.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli działa wadliwie. W takiej sytuacji należy je dostarczyć do producenta lub najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub wymiany. Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu lub naprawy urządzenia.

ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Wyświetlacz
2. Wylewka
3. Kratka tacki ociekowej
4. Tacka ociekowa
5. Pokrywka pojemnika na wodę
6. Pojemnik na wodę
7. Obudowa
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk chłodzenia



PANEL STEROWANIA



10. Wskaźnik niskiego poziomu wody	Informuje o konieczności uzupełnienia wody w zbiorniku.
11. Wskaźnik chłodzenia	Wskazuje status systemu chłodzenia. i Kontrolka miga na niebiesko w trakcie chłodzenia i wyłącza się automatycznie, gdy woda osiągnie wymaganą temperaturę.
12. Wartość temperatury/objętości	Wyświetla wybraną temperaturę lub objętość wody.
13. Przycisk objętości	Służy do wyboru żądanej ilości wody: 200, 300, 400 lub 500 ml.
14. Przycisk zmniejszania wartości (-)	Służy do zmniejszenia wybranej temperatury lub objętości wody.
15. Przycisk zwiększania wartości (+)	Służy do zwiększania wybranej temperatury lub objętości wody.
16. Przycisk zimnej wody	Służy do wyboru opcji zimnej wody (10°C).
17. Przycisk letniej wody	Służy do wyboru opcji wody w temperaturze pokojowej (25°C).
18. Wskaźnik wymiany filtra	Informuje o konieczności wymiany filtra wody.
19. Przycisk blokady rodzicielskiej	Służy do blokowania lub odblokowywania panelu sterowania. i Funkcja blokady rodzicielskiej włącza się automatycznie po 10 sekundach bezczynności.
20. Wskaźnik temperatury	Oznacza, że wyświetlana wartość odpowiada wybranej temperaturze wody.
21. Przycisk temperatury	Służy do wyboru żądanej temperatury wody: 10, 25, 45, 75, 85 lub 95°C.
22. Wskaźnik objętości	Oznacza, że wyświetlana wartość odpowiada wybranej objętości wody.
23. Przycisk herbaty	Służy do podawania wody w temperaturze 95°C, która idealnie nadaje się do parzenia herbaty. i Jeśli kontrolka blokady rodzicielskiej świeci się na czerwono, przed skorzystaniem z tej funkcji należy odblokować urządzenie.

24. Przycisk mleka w proszku	Służy do podawania wody w temperaturze 45°C, która idealnie nadaje się do przygotowania mleka w proszku. i Jeśli kontrolka blokady rodzicielskiej świeci się na czerwono, przed skorzystaniem z tej funkcji należy odblokować urządzenie.
25. Przycisk podawania wody	Służy do uruchamiania lub zatrzymania dozowania wody. i Jeśli kontrolka blokady rodzicielskiej świeci się na czerwono, przed skorzystaniem z tej funkcji należy odblokować urządzenie.

► STOSOWANIE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
2. Zamocuj tackę ociekową.
3. Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie osusz.
4. Wyjmij zbiornik na wodę, a następnie dokładnie przepłucz go czystą wodą.
5. Napełnij pojemnik na wodę świeżą wodą nadającą się do picia do poziomu MAX.
6. Odłóż pojemnik na wodę w wyznaczone miejsce. Upewnij się, że został zamocowany prawidłowo.
7. Podłącz przewód zasilający do pobliskiego gniazdka.
8. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.

i Po włączeniu urządzenia wszystkie kontrolki na wyświetlaczu zaświecą się na około 3 sekundy. Następnie włączy się tryb czuwania, a domyślna temperatura wody zostanie ustawiona na 25°C. Domyślna objętość wody wynosi 200 ml (ta wartość nie wyświetla się na ekranie).

⚠ Przy pierwszym użyciu urządzenia należy podać 300 ml letniej wody (25°C), a następnie 300 ml gorącej (95°C). Pozwoli to przepłukać obieg wewnętrzny.

i Przy pierwszym włączeniu urządzenie może uruchomić się w trybie fabrycznym. W takim przypadku urządzenie może podawać letnią wodę zamiast gorącej. Tryb fabryczny pozostaje aktywny przez około 60 sekund, a następnie wyłącza się automatycznie. Aby wyłączyć go od razu, wciśnij dowolny przycisk.

POŻĄDANA TEMPERATURA WODY

1. Umieść kubek pod wylewką.
2. Wybierz żądaną temperaturę wody, korzystając z jednej z poniższych metod:
 - Użyj jednego z przycisków szybkiego wyboru temperatury:
 - herbata (95°C);
 - mleko w proszku (45°C);
 - letnia woda (25 °C).
 - Naciśnij przycisk temperatury, a następnie za pomocą przycisków zmniejszania (-) i zwiększania wartości (+) wybierz żądaną temperaturę (10, 25, 45, 75, 85 lub 95°C).

i Aby podać wodę o temperaturze 10 °C, należy najpierw aktywować tryb podawania chłodnej wody. Szczegóły w punkcie: „Zimna woda (10°C)”.

3. Wybierz żądaną ilość wody. W tym celu naciśnij przycisk regulacji objętości, a następnie za pomocą przycisków zmniejszania (-) i zwiększania (+) wartości ustaw wielkość porcji (200, 300, 400 lub 500 ml).
4. Aby nalać wodę o temperaturze wyższej niż pokojowa (>25°C), upewnij się, że funkcja blokady rodzicielskiej jest wyłączona.
5. Aby nalać wody do kubka, wciśnij przycisk podawania.
6. Aby przerwać nalewanie wody przed uzyskaniem ustawionej objętości, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk podawania.

ZIMNA WODA (10°C)

Aby skorzystać z funkcji zimnej wody, należy najpierw napełnić i schłodzić wewnętrzny zbiornik na zimną wodę. Aby uruchomić proces chłodzenia, wykonaj poniższe czynności:

1. Włącz układ chłodzenia, naciskając stosowny przycisk. Wskaźnik chłodzenia zacznie migać na biał.
2. Naciśnij przycisk zimnej wody.
3. Naciśnij przycisk podawania wody.
4. Gdy woda zacznie wypływać z wylewki, będzie to oznaczało, że wewnętrzny zbiornik na zimną wodę został napełniony. Aby zatrzymać nalewanie, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk podawania wody.
5. Poczekać, aż zgaśnie wskaźnik chłodzenia. Gdy kontrolka chłodzenia zgaśnie, będzie to oznaczało, że osiągnięto odpowiednią temperaturę i można podawać zimną wodę.

- i** Pierwszy cykl chłodzenia może zająć do 50 minut, w zależności od temperatury otoczenia.
- i** Podczas kolejnych cykli przeprowadzanych bez wyłączania systemu chłodzenia proces zajmuje nie więcej niż 30 minut, ponieważ wewnętrzny zbiornik zimnej wody jest przez cały czas uzupełniany automatycznie. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu systemu chłodzenia pierwszy cykl znowu zajmie dłużej.

Gdy już proces chłodzenia się zakończy, a wskaźnik chłodzenia zniknie, wystarczy wykonać poniższe kroki, by podać zimną wodę:

1. Naciśnij przycisk zimnej wody.
2. Aby nalać zimną wodę do kubka, wciśnij przycisk podawania.

BLOKADA RODZICIELSKA

Aby nie dopuścić do nieumyślnego podania gorącej wody, urządzenie zostało wyposażone w funkcję blokady rodzicielskiej.

- i** Jeśli kontrolka blokady rodzicielskiej świeci się na czerwono, oznacza to, że funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.
 - i** Funkcja blokady rodzicielskiej włącza się automatycznie po 10 sekundach bezczynności.
1. Aby odblokować urządzenie, wciśnij przycisk blokady rodzicielskiej. Wskaźnik blokady rodzicielskiej zgaśnie.
 2. Wybierz żądane ustawienia i podaj wodę.
 3. Ponownie wciśnij przycisk blokady rodzicielskiej, aby ręcznie aktywować funkcję.

TRYB UŚPIENIA

Energooszczędny tryb uśpienia aktywuje się automatycznie po 5 minutach bezczynności.

Aby go dezaktywować, naciśnij dowolny przycisk.

► CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OPRÓŻNIANIE TACKI OCIEKOWEJ

1. Przytrzymaj urządzenie jedną ręką, aby zachowało stabilną pozycję.
2. Drugą ręką wyjmij tackę ociekową.
3. Zdejmij kratkę, a następnie opróżnij tackę ociekową.
4. Umieść kratkę z powrotem na tacce ociekowej.
5. Ponownie włóż tackę ociekową do urządzenia.

UŻYWANIE FILTRA WODY

Zalecamy używanie filtra wody przez cały czas użytkowania urządzenia. Filtr poprawia smak i jakość wody, ogranicza osadzanie się kamienia oraz pomaga wydłużyć żywotność urządzenia.

 Przed rozpoczęciem regularnego użytkowania należy zainstalować filtr wody zgodnie z poniższą instrukcją.

Urządzenie jest kompatybilne z filtrami wody typu BWT. Wydajność pojedynczego filtra wody to ok. 150 l.

INSTALOWANIE/WYMIANA FILTRA WODY

1. Zdejmij pokrywkę pojemnika na wodę.
 2. Przed użyciem nowego filtra wody:
 - Zanurz filtr w wodzie w pozycji pionowej. Upewnij się, że jest całkowicie zanurzony.
 - Pozostaw filtr na około 15 minut.
 - Dokładnie wypłucz filtr czystą wodą.
 3. Zamocuj filtr w zbiorniku na wodę.
 4. Załóż pokrywkę pojemnika na wodę.
-  Gdy łączna ilość podanej wody osiągnie około 120 l, wskaźnik wymiany filtra zacznie migać.
-  Gdy łączna ilość podanej wody osiągnie około 150 l, kontrolka wymiany filtra zacznie świecić się światłem ciągłym, sygnalizując konieczność wymiany filtra.

RESETOWANIE LICZNIKA FILTRA

Po wymianie filtra wody:

1. Przytrzymaj jednocześnie przyciski zmniejszania (-) i zwiększania wartości (+) przez około 5 sekund.
2. Urządzenie trzykrotnie wyemituje sygnał dźwiękowy.
3. Kontrolka wymiany filtra zgaśnie, potwierdzając zresetowanie licznika.

ODKAMNIENIE

Zalecamy używanie filtra wody przez cały czas użytkowania urządzenia. Regularne stosowanie filtra wody znacznie ogranicza osadzanie się kamienia i pomaga przedłużyć żywotność urządzenia.

i Przy regularnej wymianie filtra wody odkamienianie przeprowadza się zazwyczaj raz na 3–6 miesięcy.

i W przypadku korzystania z urządzenia bez filtra częstotliwość odkamieniania zależy od twardości wody. W regionach, w których woda w sieci wodociągowej jest twarda, należy przeprowadzać odkamienianie nawet raz na 4 tygodnie.

1. Opróżnij zbiornik na wodę, a następnie wyjmij filtr.
2. Napełnij zbiornik na wodę odpowiednim roztworem środka do odkamieniania przygotowanym zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
3. Kilka razy podaj wodę, aby roztwór przepłynął przez wewnętrzny obieg.
4. Opróżnij zbiornik na wodę, a następnie dokładnie go wypłucz czystą wodą.
5. Napełnij zbiornik świeżą wodą nadającą się do picia, a następnie kilkakrotnie podaj wodę, aby usunąć pozostałości środka do odkamieniania.
6. Ponownie zamocuj filtr wody.

⚠ Należy używać środka do odkamieniania przeznaczonego do urządzeń podających gorącą wodę oraz postępować zgodnie z instrukcją jego producenta.

▶ PRZECHOWYWANIE

Jeśli zamierzasz nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
2. Opróżnij pojemnik na wodę.
3. Wyjmij filtr wody.
4. Wyczyść urządzenie zgodnie ze wskazówkami ujętymi w tej instrukcji obsługi.
5. Dokładnie osusz wszystkie elementy.
6. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od światła słonecznego.

▶ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W trakcie użytkowania urządzenia mogą wystąpić poniższe sytuacje, które są całkowicie normalnym zjawiskiem:

- Podczas pracy urządzenie może wydawać odgłosy wskazujące na pompowanie lub przepływ wody.
- W przypadku gdy w pojemniku będzie zbyt mało wody, może aktywować się zabezpieczenie przed podgrzewaniem pustego zbiornika, co zostanie zasygnalizowane.
- Jeśli temperatura używanej wody będzie niska, podgrzanie może potrwać dłużej niż zwykle.
- Na większych wysokościach temperatura podawanej wody może być niższa od oczekiwanej.
- Na większych wysokościach podczas podawania wody o wysokiej temperaturze może być widoczna para. Należy podjąć niezbędne środki ostrożności, aby uniknąć poparzenia.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo podłączone do gniazdka.
	Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.	Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Urządzenie nie podaje wody	Pojemnik na wodę został zamocowany nieprawidłowo.	Wyjmij go i załóż ponownie we właściwy sposób.

	Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.	Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
	Pojemnik na wodę jest pusty.	Napełnij pojemnik wodą.
Woda jest podawana zbyt wolno	Wlot wody jest zatkany przez zanieczyszczenia.	Wyczyść wlot wody znajdujący się na dnie zbiornika na wodę.
Woda podawana w trybie gorącej wody jest zbyt chłodna	Urządzenie nie dostosowało się jeszcze do temperatury otoczenia.	Aby urządzenie szybciej przystosowało się do warunków otoczenia, podaj dwie kolejne porcje wody o objętości 500 ml i temperaturze 95°C.
Woda ma dziwny smak lub zapach	Należy przeczyszczyć pojemnik na wodę.	Dokładnie wyczyść pojemnik na wodę.
	Użyto wody o słabej jakości.	Należy używać wyłącznie świeżej wody, która nadaje się do picia. Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach, w których unoszą się intensywne zapachy.
E1 – Błąd czujnika temperatury wody na wlocie	Wykryto usterkę związaną z czujnikiem temperatury wody na wlocie.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
E2 – Błąd czujnika temperatury wody na wylocie	Wykryto usterkę związaną z czujnikiem temperatury wody na wylocie.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
E3 – Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Temperatura wody na wylocie przekroczyła bezpieczny limit.	1. Podaj 500 ml wody o temperaturze pokojowej. 2. Odczekaj około 10 minut, aż urządzenie ostygnie. Jeśli problem będzie się utrzymywał, wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nazwa produktu	Dystrybutor gorącej i zimnej wody
Model	Flow Duo
Napięcie	220–240 V~, 50–60 Hz
Moc znamionowa	Nagrzewanie: 2000–2400 W Chłodzenie: 65 W
Pojemność zbiornika na wodę	4 l
Temperatura wody wlewanej do zbiornika	5–38 °C
Dostępne ustawienia temperatury wody	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Dostępne ustawienia objętości wody	200, 300, 400, 500 ml
Wymiary (szerokość × głębokość × wysokość)	330 x 212 x 330 mm
Masa netto	4 kg

UTYLIZACJA



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem ze standardowymi odpadami komunalnymi.

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

► NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui.

SAUGOS NURODYMAI

Naudojantis elektriniais prietaisais, būtina visada laikytis pagrindinių saugos nurodymų: taip sumažinamas gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų pavojus.

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

- Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams bei žmonėms, patiriantiems fizinių, jausminių ar protinių sunkumų arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai tokie asmenys yra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jiems paaikškina, kaip saugiai naudotis prietaisu.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti namuose ir panašiose vietose, pvz.:
 - parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose įrengtose darbuotojų virtuvėse;
 - sodybose;
 - viešbučiuose, moteliuose, nakvynės ir pusryčių paslaugas teikiančiose vietose bei kitose apgyvendinimo paslaugas teikiančiose vietose.
- DĖMESIO: Netinkamas prietaiso naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.

ELEKTROS SAUGA

- Prieš naudodamiesi prietaisu, įsitikinkite, kad naudojamo elektros energijos šaltinio įtampa sutampa su ant prietaiso duomenų plokštelės nurodyta įtampa ir kad naudojama elektros grandinė atitinka prietaiso maitinimo reikalavimus. Nejunkite prietaiso prie netinkamų elektros energijos šaltinių.
- Įsitikinkite, kad prietaiso maitinimo laidas, kištukas ir valdymo skydelis nėra niekaip pažeisti ir kad prietaiso korpusas nėra įskilęs ar deformuotas. Pastebėję bet kokius pažeidimus, nedelsdami susisiekite su savo vietiniu platintoju.
- Nesinaudokite prietaisu neįpylę į vandens talpą vandens arba įpylę jo nepakankamai.
- Neleiskite prietaiso maitinimo laidui pėsčioti per stalo ar spintelės kraštą.

- Traukdami kištuką iš lizdo, laikykite suėmę už kištuko, o ne maitinimo laido.
- Netraukite prietaiso suėmę už maitinimo laido.
- Nelaikykite prietaiso šalia karštų paviršių ar kitų karščio šaltinių.
- Nelaikykite prietaiso ant ar šalia dujinės ar elektrinės viryklės.
- Nelaikykite prietaiso įkaitintoje orkaitėje.
- Nelaikykite prietaiso šaldytuve.
- Nemerkite prietaiso ar bet kokių jo dalių į vandenį ar bet kokią kitą skystį.
- Jeigu iš prietaiso laša vanduo arba pastebėjote elektros gedimo požymių, nedelsdami išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir susisiekite su įgaliotu techninės priežiūros centru.
- Pažeistą prietaiso maitinimo laidą privalo pakeisti gamintojas arba kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

ATSARGIAI: KARŠTI PAVIRŠIAI!

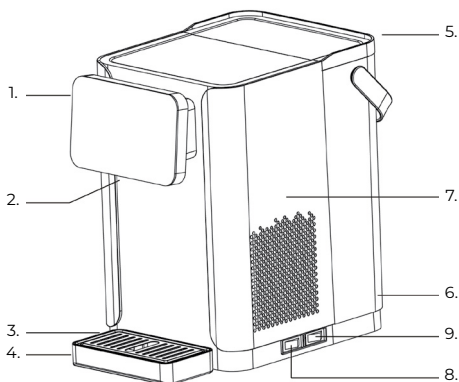
- Nelieskite piltuvėlio ar kitų įkaitusių prietaiso dalių jam veikiant.
- Nepamirškite, kad kaitinimo elementas po naudojimo kurį laiką gali būti įkaitęs.
- Prieš valydami prietaiso korpusą, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.

PAPILDOMOS SAUGOS PRIEMONĖS

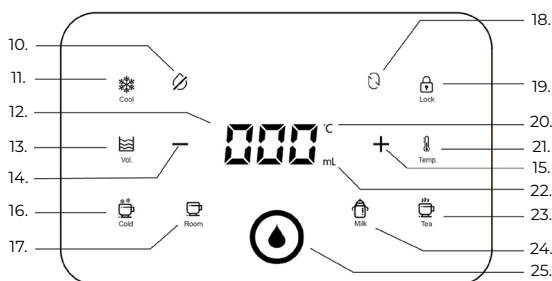
- Nesinaudokite prietaisu lauke.
- Naudokitės prietaisu vėsioje, sausoje patalpoje ir saugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio šaltinių ir degių medžiagų.
- Visada laikykite prietaisą statmenai. Nesinaudokite prietaisu aukštyrų kojomis.
- Pastatykite prietaisą ant stabilaus, plokščio paviršiaus.
- Nedėkite prietaiso ant kitų elektrinių prietaisų.
- Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų.
- Nenaudokite prietaiso jokiems kitiems skysčiams, išskyrus vandenį, kaitinti.
- Pildydami vandens talpą, neperženkite MAX žymos.
- Nepildykite, neišimkite ir nejudinkite vandens talpos prietaisui veikiant arba išleidžiant vandenį.
- Valydami prietaiso korpusą, nenaudokite chemikalų, metalinių ar medinių įrankių ir abrazyvinių valiklių. Naudokite tik švelnią, drėgną šluostę. Neplaukite prietaiso korpuso vandeniu.
- Pastebėję gedimą, nesinaudokite prietaisu. Pristatykite jį gamintojui arba nugabenukite į artimiausią techninės priežiūros centrą, kad prietaisas būtų apžiūrėtas, suremontuotas arba pakeistas kitu. Nemėginkite prietaiso išrinkti ar remontuoti patys.

DALYS

1. Ekranas
2. Piltuvėlis
3. Nulašėjimo padėklo grotelės
4. Nulašėjimo padėklas
5. Vandens talpos dangtis
6. Vandens talpa
7. Korpusas
8. Įjungimo/išjungimo jungiklis
9. Šaldymo jungiklis



VALDYMO SKYDELIS



10. Žemo vandens lygio indikatorius	Praneša, kad vandens talpoje esančio vandens lygis yra per žemas ir kad talpą reikia užpildyti.
11. Šaldymo indikatorius	Leidžia stebėti šaldymo sistemos būseną. i Šaldymo proceso metu indikatorius mirksi mėlynai. Vandeniui pasiekus reikiamą temperatūrą, indikatorius automatiškai išsijungia.
12. Vandens temperatūra/tūris	Rodo pasirinktą vandens temperatūrą ir tūrį.

13. Tūrio mygtukas	Leidžia pasirinkti norimą vandens tūrį: 200, 300, 400 arba 500 ml.
14. Mažinimo mygtukas (-)	Leidžia sumažinti vandens temperatūrą ar tūrį.
15. Didinimo mygtukas (+)	Leidžia padidinti vandens temperatūrą ar tūrį.
16. Šalto vandens mygtukas	Leidžia pasirinkti šaltą vandenį (10 °C).
17. Kambario temperatūros vandens mygtukas	Leidžia pasirinkti kambario temperatūros vandenį (25 °C).
18. Filto keitimo indikatorius	Praneša, kad atėjo laikas pakeisti vandens filtrą.
19. Apsaugos nuo vaikų mygtukas	Leidžia užrakinti arba atrakinti valdymo skydelį. i Praėjus 10 sekundžių be jokių veiksmų, apsaugos nuo vaikų funkcija yra aktyvuojama automatiškai.
20. Temperatūros indikatorius	Nurodo, kad ekrane yra rodoma pasirinkta vandens temperatūra.
21. Temperatūros mygtukas	Leidžia pasirinkti norimą vandens temperatūrą: 10, 25, 45, 75, 85 arba 95 °C.
22. Tūrio indikatorius	Nurodo, kad ekrane yra rodomas pasirinktas vandens tūris.
23. Arbatos mygtukas	Leidžia pasirinkti arbatos ruošimui pritaikytą 95 °C temperatūros vandenį. i Jeigu apsaugos nuo vaikų indikatorius šviečia raudonai, prieš naudodamiesi šia funkcija atrakinkite prietaisą.
24. Pieno miltelių mygtukas	Leidžia pasirinkti pieno iš miltelių ruošimui pritaikytą 45 °C temperatūros vandenį. i Jeigu apsaugos nuo vaikų indikatorius šviečia raudonai, prieš naudodamiesi šia funkcija atrakinkite prietaisą.
25. Išleidimo mygtukas	Leidžia pradėti arba sustabdyti vandens išleidimą. i Jeigu apsaugos nuo vaikų indikatorius šviečia raudonai, prieš naudodamiesi šia funkcija atrakinkite prietaisą.

KAIP NAUDOTI?

PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMĄ KARTĄ

1. Pastatykite prietaisą ant stabilaus, plokščio paviršiaus.
2. Įstatykite nulašėjimo padėklą.
3. Nuvalykite prietaiso korpusą drėgna šluoste, tada kruopščiai nusauskite.
4. Ištraukite vandens talpą ir kruopščiai praskalaukite švariu vandeniu.
5. Užpildykite vandens talpą šviežiu geriamuoju vandeniu iki MAX žymos.
6. Įstatykite vandens talpą į prietaisą ir įsitinkinkite, kad talpos padėtis yra teisinga.
7. Įkiškite maitinimo laido kištuką į artimiausią elektros lizdą.
8. Įjunkite prietaisą pasitelkę įjungimo/išjungimo jungiklį.

i Įjungus prietaisą, visi ekrane esantys indikatoriai įsižiebia maždaug 3 sekundėms. Aktyvuojamas budėjimo režimas. Gamyklinis vandens temperatūros nustatymas yra 25 °C. Gamyklinis vandens tūrio nustatymas yra 200 ml (šis skaičius ekrane nerodomas).

⚠ Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, pirmiausia išleiskite 300 ml kambario temperatūros (25 °C) vandens, tada išleiskite 300 ml karšto (95 °C) vandens. Taip praskalaukite vidinę vandens sistemą.

i Naudojantis prietaisu pirmą kartą, iš pradžių gali būti aktyvuotas gamyklinis režimas. Prietaisui veikiant gamykliniu režimu, vietoje karšto vandens gali būti išleidžiamas kambario temperatūros vanduo. Praėjus ~60 sekundžių, gamyklinis režimas yra automatiškai deaktyvuojamas. Norėdami nedelsiant jį deaktyvuoti, paspauskite bet kurį mygtuką.

NORIMOS TEMPERATŪROS VANDUO

1. Pastatykite po piltuvėliu puodelį.
2. Pasirinkite norimą vandens temperatūrą pasitelkę vieną iš žemiau pateiktų būdų:
 - Paspauskite norimą greitojo temperatūros pasirinkimo mygtuką:
 - Arbatos mygtuką (95 °C);
 - Pieno miltelių mygtuką (45 °C);
 - Kambario temperatūros vandens mygtuką (25 °C).
 - Paspauskite temperatūros mygtuką, tada spauskite mažinimo (-) arba didinimo (+) mygtuką, kad pasirinktumėte norimą temperatūrą (10, 25, 45, 75, 85 arba 95 °C).

i Norėdami išleisti 10 °C temperatūros vandenį, pirmiausia paruoškite prietaisą šalto vandens išleidimui (žr. skyrių „Šaltas vanduo (10 °C)“).

3. Pasirinkite norimą vandens tūrį: paspauskite tūrio mygtuką, tada spauskite mažinimo (-) arba didinimo (+) mygtuką, kad nustatytumėte pageidaujamą tūrį (200, 300, 400 arba 500 ml).
4. Prieš išleidami aukštesnės nei kambario temperatūros (25 °C) vandenį, įsitikinkite, kad apsaugos nuo vaikų funkcija nėra aktyvuota.
5. Norėdami pradėti vandens išleidimą, paspauskite išleidimo mygtuką.
6. Norėdami sustabdyti vandens išleidimą nepasiekus pasirinkto tūrio, paspauskite išleidimo mygtuką dar kartą.

ŠALTAS VANDUO (10 °C)

Norint naudotis šalto vandens funkcija, pirmiausia būtina užpildyti ir atvėsinti vidinę šalto vandens talpą. Norėdami aktyvuoti šaldymo procesą, sekite žemiau pateiktus žingsnius:

1. Įjunkite šaldymo sistemą pasitelkę šaldymo jungiklį. Šaldymo indikatorius ima mirksėti.
2. Paspauskite šalto vandens mygtuką.
3. Paspauskite išleidimo mygtuką.
4. Vidinei šalto vandens talpai užsipildžius, iš piltuvėlio ima bėgti vanduo. Paspauskite išleidimo mygtuką dar kartą, kad sustabdytumėte išleidimo procesą.
5. Palaukite, kol šaldymo indikatorius išsijungs: tai reiškia, kad šalto vandens talpoje esantis vanduo pasiekė reikiamą temperatūrą. Prietaisas yra pasiruošęs išleisti šaltą vandenį.

i Pirmasis šaldymo ciklas gali užtrukti iki 50 minučių (priklausomai nuo aplinkos temperatūros).

i Jeigu šaldymo sistema neišjungiama, vėlesni šaldymo ciklai trunka ~30 minučių, nes vidinė šalto vandens talpa yra užpildoma automatiškai. Išjungus ir vėl įjungus šaldymo sistemą, pirmasis šaldymo ciklas vėl trunka ilgiau.

Prietaisui užbaigus šaldymo procesą ir šaldymo indikatorius išsijungus, sekite žemiau pateiktus žingsnius, kad išleistumėte šaltą vandenį:

1. Paspauskite šalto vandens mygtuką.
2. Norėdami išleisti šaltą vandenį, paspauskite išleidimo mygtuką.

APSAUGA NUO VAIKŲ

Siekiant užkirsti kelią atsitiktiniam karšto vandens išleidimui, prietaise yra integruota apsaugos nuo vaikų funkcija.

i Jeigu apsaugos nuo vaikų indikatorius šviečia raudonai, tai reiškia, kad apsaugos nuo vaikų funkcija yra aktyvuota.

i Praėjus 10 sekundžių be jokių veiksmų, apsaugos nuo vaikų funkcija yra aktyvuojama automatiškai.

1. Norėdami atrakinti prietaisą, paspauskite apsaugos nuo vaikų mygtuką. Apsaugos nuo vaikų indikatorius išsijungia.
2. Pasirinkite norimus nustatymus ir išleiskite vandenį.
3. Norėdami aktyvuoti apsaugos nuo vaikų funkciją rankiniu būdu, paspauskite apsaugos nuo vaikų mygtuką dar kartą.

ENERGIJOS TAUPYMO REŽIMAS

Siekiant taupyti elektros energiją, praėjus 5 minutėms be jokių veiksmų yra automatiškai aktyvuojamas energijos taupymo režimas.

Norėdami deaktivuoti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką.

▶ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

NULAŠĖJIMO PADĖKLO IŠTUŠTINIMAS

1. Viena ranka prilaikykite prietaisą.
2. Kita ranka ištraukite iš prietaiso nulašėjimo padėklą.
3. Nuimkite nulašėjimo padėklo groteles ir ištuštinkite nulašėjimo padėklą.
4. Vėl uždėkite groteles ant nulašėjimo padėklo.
5. Įstatykite nulašėjimo padėklą į prietaisą.

VANDENS FILTRO NAUDOJIMAS

Rekomenduojama prietaisu visada naudotis su vandens filtru. Vandens filtro naudojimas pagerina vandens skonį bei kokybę, sumažina kalkių nuosėdų sankaupų kiekį ir

pailgina prietaiso tarnavimo laiką.

! Prieš pradėdami reguliariai naudotis prietaisu, įstatykite vandens filtrą vado-
vaudamiesi žemiau pateiktais nurodymais.

Prietaisas yra suderinamas su „BWT“ tipo vandens filtrais. Vieno vandens filtro talpa yra
~150 l.

VANDENS FILTRO ĮSTATYMAS/KEITIMAS

1. Nuimkite vandens talpos dangtį.
2. Prieš naudodami naują vandens filtrą:
 - Vertikaliai pamerkite filtrą į vandenį taip, kad jis būtų visiškai apsemtas.
 - Palikite filtrą ~15 minučių.
 - Kruopščiai praskalaukite filtrą švariu vandeniu.
3. Įstatykite vandens filtrą į vandens talpą.
4. Uždėkite vandens talpos dangtį.

i Bendram išleisto vandens tūriui pasiekus ~120 l, filtro keitimo indikatorius ima
mirksėti.

i Bendram išleisto vandens tūriui pasiekus ~150 l, filtro keitimo indikatorius ima švies-
ti nemirksėdamas: tai reiškia, kad būtina pakeisti filtrą nauju.

FILTRO SKAITIKLIO PALEIDIMAS IŠ NAUJO

Pakeitę vandens filtrą nauju:

1. Vienu metu nuspauskite didinimo (+) bei mažinimo mygtukus (-) ir palaikykite ~5
sekundes.
2. Pasigirsta trys garsiniai signalai.
3. Filtro keitimo indikatorius išsijungia: tai reiškia, kad filtro skaitiklis buvo paleistas iš
naujo.

KALKIŲ ŠALINIMAS

Rekomenduojama prietaisu visada naudotis su vandens filtru. Reguliarus vandens
filtro naudojimas ženkliai sumažina kalkių nuosėdų sankaupų kiekį ir pailgina prietaiso
tarnavimo laiką.

i Naudojantis prietaisu su vandens filtru ir filtrą reguliariai keičiant, nukalkinti pri-

etaisą įprastai reikia kas 3–6 mėnesius.

i Naudojantis prietaisu be vandens filtro, nukalkinimo dažnumas priklauso nuo naudojamo vandens kietumo. Jeigu naudojamas vanduo yra itin kietas, nukalkinti prietaisą gali prireikti kas 4 savaites.

1. Ištuštinkite vandens talpą ir išimkite iš jos vandens filtrą.
2. Užpildykite vandens talpą tinkamu kalkių šalinimo tirpalu, paruoštu vadovaujantis ant etiketės pateiktais nurodymais.
3. Kelis kartus išleiskite iš prietaiso vandenį, kad perleistumėte tirpalą per vidinę vandens sistemą.
4. Ištuštinkite vandens talpą ir kruopščiai praskalaukite švari vandeniu.
5. Užpildykite vandens talpą šviežiu geriamuoju vandeniu ir dar kelis kartus išleiskite iš prietaiso vandenį, kad atsikratytumėte kalkių šalinimo tirpalo likučių.
6. Įstatykite vandens filtrą į vandens talpą.

⚠ Naudokite tik vandens kaitinimui skirtiems prietaisams tinkančias kalkių šalinimo priemones ir sekite kalkių šalinimo priemonės gamintojo pateiktas instrukcijas.

LAIKYMAS

Jeigu planuojate prietaisu ilgesnį laiko tarpą nesinaudoti:

1. Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš lizdo.
2. Ištuštinkite vandens talpą.
3. Išimkite vandens filtrą.
4. Išvalykite prietaisą vadovaudamiesi šioje instrukcijoje pateiktais nurodymais.
5. Kruopščiai nusausinkite visas prietaiso dalis.
6. Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Žemiau pateiktos, prietaiso veikimo metu iškilti galinčios situacijos yra normalios ir nereiškia prietaiso gedimo:

- Vandens kaitinimo metu iš prietaiso gali skliti vandens pumpavimo ar tekėjimo garsai.
- Jeigu vandens talpoje nėra pakankamai vandens, gali būti aktyvuotas įspėjimas, susijęs su apsaugos nuo kaitinimo neįpylus vandens funkcija.

- Jeigu naudojamo vandens temperatūra yra žema, vandens kaitinimas gali trukti ilgiau nei įprasta.
- Naudojantis prietaisu didesniame aukštyje virš jūros lygio, išleisto vandens temperatūra gali būti žemesnė nei tikėtasi.
- Naudojantis prietaisu didesniame aukštyje virš jūros lygio, aukštesnės temperatūros vandens išleidimo metu gali matytis garai. Būkite atsargūs: jie gali nuplykyti.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Prietaiso kištukas netinkamai įkištas į lizdą.	Įsitikinkite, kad prietaiso kištukas yra tinkamai įkištas į lizdą.
	Aktyvuota apsaugos nuo vaikų funkcija.	Deaktyvuokite apsaugos nuo vaikų funkciją.
Prietaisas neišleidžia vandens	Netinkamai įstatyta vandens talpa.	Įstatykite vandens talpą iš naujo ir įsitikinkite, kad jos padėtis yra tinkama.
	Aktyvuota apsaugos nuo vaikų funkcija.	Deaktyvuokite apsaugos nuo vaikų funkciją.
	Vandens talpa tuščia.	Užpildykite vandens talpą.
Vanduo išleidžiamas per lėtai	Vandens išleidimo anga užsikimšo.	Pravalykite vandens talpos dugne esančią vandens išleidimo angą.
Karšto vandens temperatūra yra per žema	Prietaisas dar neprisitaikė prie aplinkos temperatūros.	Norėdami padėti prietaisui prisitaikyti prie aplinkos sąlygų, vieną po kitos išleiskite dvi 500 ml dydžio 95 °C temperatūros vandens porcijas.
Keistas vandens skonis arba kvapas	Reikia išvalyti vandens talpą.	Kruopščiai išvalykite vandens talpą.
	Naudojamas vanduo yra prastos kokybės.	Naudokite tik šviežią geriamąjį vandenį. Nelaikykite prietaiso vietose su stipriais kvapais.
E1 – Įleidžiamo vandens temperatūros jutiklio klaida	Nustatyta su įleidžiamo vandens temperatūros jutikliu susijusi klaida.	Susisieki su įgaliotu techninės priežiūros centru.
E2 – Išleidžiamo vandens temperatūros jutiklio klaida	Nustatyta su išleidžiamo vandens temperatūros jutikliu susijusi klaida.	Susisieki su įgaliotu techninės priežiūros centru.

E3 – Apsauga nuo perkaitimo	Išleidžiamo vandens temperatūra viršijo saugią ribą.	1. Išleiskite 500 ml kambario temperatūros vandens. 2. Palaukite ~10 minučių, kol prietaisas visiškai atvės. Jeigu problemos išspręsti nepavyko, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir susisiekite su įgaliotu techninės priežiūros centru.
-----------------------------	--	---

► TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Produkto tipas	Karšto ir šalto vandens dozatorius
Modelis	Flow Duo
Įtampa	220–240 V~, 50–60 Hz
Vardinė galia	Kaitinimo galia: 2000–2400 W Šaldymo galia: 65 W
Vandens talpa	4 l
Leistina naudojamo vandens temperatūra	5–38 °C
Galimi vandens temperatūros nustatymai	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Galimi vandens tūrio nustatymai	200, 300, 400, 500 ml
Matmenys (plotis × gylis × aukštis)	330 x 212 x 330 mm
Grynasis svoris	4 kg

► IŠMETIMAS



Šiuo simboliu pažymėtus produktus draudžiama išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Išmeskite produktą laikydamiesi galiojančių vietinių nuostatų, taikomų elektros ir elektroninės įrangos išmetimui.

▶ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai izmantošanai.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr ievērojiet pamata drošības pasākumus, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un traumu risku.

VISPĀRĪGA DROŠĪBA

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai ja persona, kura atbild par to drošību, nav tās apmācījis par ierīces drošu lietošanu.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājssaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:
 - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darbavietās;
 - lauksaimniecībā;
 - viesnīcās, moteļos, naktsmītnēs ar brokastīm un citās viesmīlības iestādēs.
- BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas.

ELEKTRODROŠĪBA

- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka uz identifikācijas plāksnes norādītais spriegums atbilst izmantojamās rozetes spriegumam, un ka elektroniskā shēma atbilst ierīces jaudas prasībām. Nepieslēdziet ierīci nepiemērotām kontaktligzdām.
- Pārliecinieties, ka ierīces barošanas vads, kontaktdakša un vadības panelis nav bojāti un ka uz ierīces korpusa nav redzamas plaisas vai deformācija. Ja tiek konstatēti bojājumi, nekavējoties sazinieties ar vietējo izplatītāju.
- Nelietojiet ierīci, ja tvertne ir tukša vai ūdens daudzums nav pietiekams.
- Neļaujiet ierīces barošanas vadam karāties pāri galda vai letes malai.
- Atvienojot ierīci no strāvas padeves, velciet turot aiz kontaktdakšas, nevis aiz barošanas vada.
- Nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas vada.
- Neuzglabājiet ierīci karstu virsmu vai citu siltuma avotu tuvumā.

- Neuzstādiet ierīci uz gāzes vai elektriskās plīts vai to tuvumā.
- Neievietojiet ierīci uzkarstētā cepeškrāsnī.
- Neievietojiet ierīci ledusskapī.
- Neiegremdējiet ierīci vai tās detaļas ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ja no ierīces izplūst ūdens vai tiek novērotas elektroenerģijas sistēmas kļūmes pazīmes, nekavējoties izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas padeves un sazinieties ar autorizētu servisa centru.
- Ja ierīces barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai kvalificēts tehniķis.

BRĪDINĀJUMS: KARSTAS VIRSMAS!

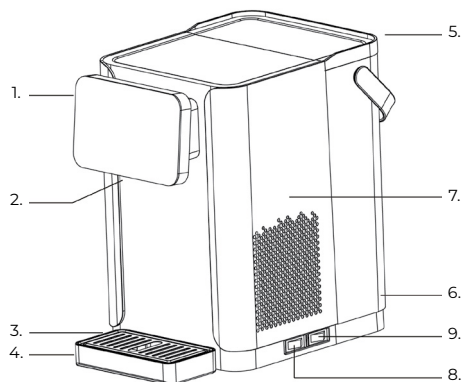
- Kad ierīce darbojas, nepieskarieties tās padevei vai citām karstām detaļām.
- Ņemiet vērā, ka sildelements pēc lietošanas joprojām var būt karsts.
- Pirms ierīces korpusa tīrīšanas to izslēdziet, atvienojiet no strāvas padeves un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

PAPILDU DROŠĪBAS PASĀKUMI

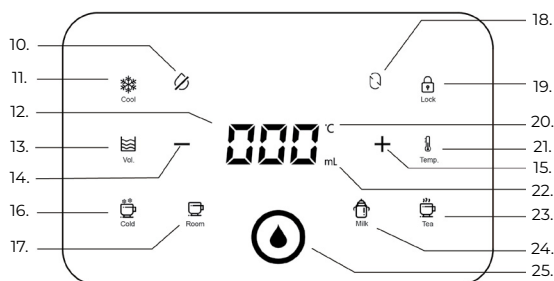
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Lietojiet ierīci vēsā, sausā telpā un turiet to prom no tiešiem saules stariem, siltuma avotiem un uzliesmojošiem materiāliem.
- Vienmēr turiet ierīci vertikālā pozīcijā. Nelietojiet ierīci apgrieztu otrādi.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Neuzstādiet ierīci uz citām elektroiekārtām.
- Nenosedziet ierīces ventilācijas atveres.
- Nelietojiet ierīci citu šķidrumu sildīšanai, izņemot ūdeni.
- Piepildot ūdens tvertni, nepārsniedziet MAX atzīmi.
- Nekādā gadījumā neuzpildiet, neizņemiet vai nepārvietojiet ūdens tvertni, kamēr ierīce darbojas vai izsniedz ūdeni.
- Ierīces korpusa tīrīšanai nelietojiet ķīmikālijas, metāla priekšmetus, koka rīkus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Lietojiet tikai mikstu, mitru drāniņu. Neskalojiet ierīces korpusu ar ūdeni.
- Nelietojiet ierīci, ja ir konstatēti darbības traucējumi. Nododiet to ražotājam vai tuvākajam autorizētajam servisa centram, lai veiktu pārbaudi, remontu vai nomaiņu. Nemēģiniet ierīci izjaukt vai remontēt saviem spēkiem.

KOMPONENTI

1. Ekrāns
2. Padeve
3. Notekpaplātes režģis
4. Notekpaplāte
5. Ūdens tvertnes vāks
6. Ūdens tvertne
7. Korpus
8. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
9. Dzesēšanas slēdzis



VADĪBAS PANELIS



10. Zema ūdens līmeņa indikators	Paziņo, ka ūdens līmenis tvertnē ir pārāk zems un tvertne ir jāpiepilda.
11. Dzesēšanas indikators	Norāda dzesēšanas sistēmas statusu. i Indikators mirgo zilā krāsā, kamēr notiek dzesēšanas process, un automātiski izslēdzas, kad ūdens ir sasniedzis nepieciešamo temperatūru.
12. Temperatūras/tilpuma indikators	Uzrāda izvēlēto ūdens temperatūru vai ūdens daudzumu.

13. Tilpuma poga	Izmanto, lai izvēlētos vēlamu ūdens daudzumu: 200, 300, 400 vai 500 ml.
14. Samazināšanas poga (-)	Izmanto, lai samazinātu izvēlēto temperatūru vai ūdens daudzumu.
15. Palielināšanas poga (+)	Izmanto, lai palielinātu izvēlēto temperatūru vai ūdens daudzumu.
16. Aukstā ūdens poga	Izmanto, lai izvēlētos aukstā ūdens opciju (10 °C).
17. Istabas temperatūras ūdens poga	Izmanto, lai izvēlētos ūdens temperatūru istabas temperatūrā (25 °C).
18. Filtra nomaiņas indikators	Paziņo, ka ir jānomaina ūdens filtrs.
19. Bērnu drošības poga	Izmanto, lai bloķētu vai atbloķētu vadības paneli. i Bērnu drošības funkcija tiek aktivizēta automātiski pēc 10 neaktivitātes sekundēm.
20. Temperatūras indikators	Norāda, ka redzamā vērtība atspoguļo izvēlēto ūdens temperatūru.
21. Temperatūras poga	Izmanto, lai izvēlētos nepieciešamo ūdens temperatūru: 10, 25, 45, 75, 85 vai 95 °C.
22. Tilpuma indikators	Norāda, ka redzamā vērtība atspoguļo izvēlēto ūdens daudzumu.
23. Tējas poga	Izmanto, lai izvēlētos ūdeni 95 °C temperatūrā; ideāli piemērots tējas pagatavošanai. i Ja bērnu drošības indikators deg sarkanā krāsā, pirms šīs funkcijas izmantošanas pārlicinieties, ka ierīce ir atbloķēta.
24. Piena pulvera poga	Izmanto, lai izvēlētos ūdeni 45 °C temperatūrā; ideāli piemērots piena pulvera pagatavošanai. i Ja bērnu drošības indikators deg sarkanā krāsā, pirms šīs funkcijas izmantošanas pārlicinieties, ka ierīce ir atbloķēta.
25. Izsniegšanas poga	Izmanto, lai sāktu vai pārtrauktu ūdens padevi. i Ja bērnu drošības indikators deg sarkanā krāsā, pirms šīs funkcijas izmantošanas pārlicinieties, ka ierīce ir atbloķēta.

KĀ TO LIETOT?

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.
2. Uztādiet notekapoplāti.
3. Notīriet ierīces korpusu ar mitru drāniņu, pēc tam rūpīgi nosusiniet.
4. Izņemiet ūdens tvertni un rūpīgi izskalojiet to ar tīru ūdeni.
5. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni līdz MAX atzīmei.
6. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē un pārļiecinieties, ka tā ir pareizi nostiprināta.
7. Pievienojiet barošanas vadu tuvākajai rozetei.
8. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

i Pēc ierīces ieslēgšanas visi ekrāna indikatori iedegas aptuveni uz 3 sekundēm. Pēc tam tiek aktivizēts gaidstāves režīms, kurā ūdens temperatūra pēc noklusējuma ir iestatīta uz 25 °C. Noklusējuma ūdens daudzums ir 200 ml (šis rādītājs ekrānā netiek parādīts).

! Lietojot ierīci pirmo reizi, izsniedziet 300 ml ūdens istabas temperatūrā (25 °C), pēc tam 300 ml karsta ūdens (95 °C). Tas palīdz iztīrīt iekšējo ūdens sistēmu.

i Pirmo reizi lietojot ierīci, tā sākotnēji var aktivizēt rūpnīcas režīmu. Ja ir aktivizēts rūpnīcas režīms, karstā ūdens vietā var tikt izsniegts ūdens istabas temperatūrā. Rūpnīcas režīms ir aktīvs apmēram 60 sekundes, pēc tam tas tiek automātiski deaktivizēts. Lai to uzreiz deaktivizētu, nospiediet jebkuru pogu.

ŪDENS NEPIECIEŠAMAJĀ TEMPERATŪRĀ

1. Novietojiet tasīti zem padeves.
2. Izvēlieties nepieciešamo ūdens temperatūru, izmantojot vienu no šiem veidiem:
 - Izmantojiet vienu no ātrajām temperatūras pogām:
 - Tēja (95 °C);
 - Piena pulveris (45 °C);
 - Ūdens istabas temperatūrā (25 °C).
 - Nospiediet temperatūras pogu, pēc tam izmantojiet samazināšanas (-) un palielināšanas (+) pogas, lai izvēlētos vēlamo temperatūru (10, 25, 45, 75, 85 vai 95 °C).

i Lai izsniegtu ūdeni 10 °C temperatūrā, vispirms sagatavojiet ierīci aukstā ūdens izsniegšanai, kā aprakstīts sadaļā "Auksts ūdens (10 °C)".

3. Izvēlieties nepieciešamo ūdens daudzumu, nospiežot tilpuma pogu, pēc tam izmantojot samazināšanas (-) un palielināšanas (+) pogas, lai iestatītu vēlamo daudzumu (200, 300, 400 vai 500 ml).
4. Pirms ūdens izsniegšanas, kura temperatūra pārsniedz istabas temperatūru (25 °C), pārliecinieties, ka bērnu drošības funkcija ir izslēgta.
5. Lai sāktu ūdens padevi, nospiediet izsniegšanas pogu.
6. Lai pārtrauktu ūdens padevi, pirms ir izsniegts izvēlētais daudzums, vēlreiz nospiediet izsniegšanas pogu.

AUKSTS ŪDENS (10 °C)

Lai izmantotu aukstā ūdens funkciju, vispirms ir jāpiepilda un jāatdzesē iekšējā aukstā ūdens tvertne. Lai uzsāktu dzesēšanas procesu, izpildiet turpmāk sniegtos norādījumus:

1. Ieslēdziet dzesēšanas sistēmu, nospiežot dzesēšanas slēdzi. Dzesēšanas indikators sāk mirgot.
2. Nospiediet aukstā ūdens pogu.
3. Nospiediet izsniegšanas pogu.
4. Kad no padeves sāk plūst ūdens, tas nozīmē, ka iekšējā aukstā ūdens tvertne ir piepildīta. Lai pārtrauktu ūdens padevi, vēlreiz nospiediet izsniegšanas pogu.
5. Uzgaidiet, līdz dzesēšanas indikators izslēdzas. Kad dzesēšanas indikators izslēdzas, tas nozīmē, ka ir sasniegta nepieciešamā temperatūra. Tagad auksts ūdens ir gatavs izsniegšanai.

i Pirmajā dzesēšanas ciklā dzesēšanas process var ilgt līdz 50 minūtēm, atkarībā no apkārtējās temperatūras.

i Turpmāk veiktajos dzesēšanas ciklos, kad netiek izslēgta dzesēšanas sistēma, dzesēšanas process ilgst apmēram 30 minūtes, jo iekšējā aukstā ūdens tvertne turpina automātiski uzpildīties. Pēc dzesēšanas sistēmas izslēgšanas un atkārtotas ieslēgšanas pirmais dzesēšanas cikls vēlreiz tiek veikts ilgāku laika periodu.

Kad dzesēšanas process ir pabeigts un dzesēšanas indikators ir izslēdzies, veiciet turpmāk minētos soļus, lai izsniegtu aukstu ūdeni:

1. Nospiediet aukstā ūdens pogu.
2. Lai izsniegtu aukstu ūdeni, nospiediet izsniegšanas pogu.

BĒRNU DROŠĪBA

Lai novērstu nejaušu karstā ūdens izsniegšanu, ierīce ir aprīkota ar bērnu drošības funkciju.

i Ja bērnu drošības indikators deg sarkanā krāsā, tas nozīmē, ka bērnu drošības funkcija ir ieslēgta.

i Bērnu drošības funkcija tiek aktivizēta automātiski pēc 10 neaktivitātes sekundēm.

1. Lai atbloķētu ierīci, nospiediet bērnu drošības pogu. Bērnu drošības indikators izslēdzas.
2. Izvēlieties nepieciešamos iestatījumus un izsniedziet ūdeni.
3. Vēlreiz nospiediet bērnu drošības pogu, lai manuāli ieslēgtu bērnu drošības funkciju.

MIEGA REŽĪMS

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, miega režīms tiek automātiski ieslēgts pēc 5 neaktivitātes minūtēm.

Lai deaktivizētu šo režīmu, nospiediet jebkuru pogu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

NOTEKAPLĀTES IZTUKŠOŠANA

1. Turiet ierīci ar vienu roku, lai nodrošinātu tās stabilitāti.
2. Ar otru roku no ierīces izņemiet notekapoplāti.
3. Noņemiet notekapoplātes režģi un iztukšojiet notekapoplāti.
4. Uzlieciet režģi atpakaļ uz notekapoplātes.
5. Ievietojiet notekapoplāti atpakaļ ierīcē.

ŪDENS FILTRA LIETOŠANA

Ir stingri ieteicams vienmēr izmantot ierīci kopā ar ūdens filtru. Ūdens filtrs uzlabo ūdens garšu un kvalitāti, samazina kaļķakmens nogulšņu veidošanos un palīdz pagarināt ierīces darbības laiku.

 Pirms regulāras ierīces lietošanas uzstādiet ūdens filtru, ievērojot tālāk minētos norādījumus.

Ierīce ir saderīga ar BWT tipa ūdens filtriem. Viena ūdens filtra ietilpība ir apmēram 150 l.

ŪDENS FILTRA UZSTĀDĪŠANA/NOMAIŅA

1. Noņemiet ūdens tvertnes vāku.
2. Pirms jauna ūdens filtra lietošanas:
 - Iemērciet filtru ūdenī vertikālā stāvoklī, pārliecinoties, ka tas ir pilnībā iegremdēts.
 - Atstājiet filtru apmēram 15 minūtes.
 - Rūpīgi noskalojiet filtru ar tīru ūdeni.
3. Ievietojiet ūdens filtru ūdens tvertnē.
4. Aizveriet ūdens tvertnes vāku.

 Kad kopējais izsniegtā ūdens daudzums sasniedz apmēram 120 l, sāk mirgot filtra nomaiņas indikators.

 Kad kopējais izsniegtā ūdens daudzums sasniedz apmēram 150 l, filtra nomaiņas indikators sāk nepārtraukti degt, norādot, ka ir jānomaina filtrs.

FILTRA SKAITĪTĀJA ATIESTATĪŠANA

Pēc ūdens filtra nomaiņas:

1. Vienlaicīgi nospiediet palielināšanas (+) un samazināšanas (-) pogas, pēc tam turiet tās nospiešanas apmēram 5 sekundes.
2. Ierīce izdod trīs skaņas signālus.
3. Filtra nomaiņas indikators izslēdzas, apstiprinot, ka filtra skaitītājs ir atiestatīts.

ATKAĻĶOŠANA

Ir stingri ieteicams vienmēr izmantot ierīci kopā ar ūdens filtru. Ūdens filtrs uzlabo ūdens garšu un kvalitāti, samazina kaļķakmens nogulšņu veidošanos un palīdz pagarināt ierīces darbības laiku.

 Ja ierīce tiek lietota kopā ar ūdens filtru, kas tiek regulāri nomainīts, atkaļķošana parasti ir nepieciešama ik pēc 3–6 mēnešiem.

i Ja ierīce tiek lietota bez ūdens filtra, nepieciešamais atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no izmantotā ūdens cietības. Reģionos ar cietu ūdeni atkaļķošanu nepieciešams veikt pat reizi 4 nedēļās.

1. Iztukšojiet ūdens tvertni, pēc tam izņemiet ūdens filtru.
2. Piepildiet ūdens tvertni ar piemērotu atkaļķošanas šķidrumu, kas pagatavots atbilstoši norādījumiem uz etiķetes.
3. Izsiedziet ūdeni vairākas reizes, lai šķidrums izplūstu caur iekšējo ūdens sistēmu.
4. Iztukšojiet ūdens tvertni, pēc tam to rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni.
5. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni, pēc tam atkārtoti izsiedziet ūdeni vairākas reizes, lai izskalotu atlikušo atkaļķošanas šķidrumu.
6. Atkārtoti uzstādiet ūdens filtru.

! Pārliecinieties, ka tiek izmantots atkaļķošanas šķidrums, kas paredzēts karstā ūdens aparātiem, un ievērojiet izmantotā atkaļķošanas šķidruma norādījumus, kurus sniedzis ražotājs.

► UZGLABĀŠANA

Ja plānojat ierīci ilgāku laiku nelietot:

1. Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves.
2. Iztukšojiet ūdens tvertni.
3. Izņemiet ūdens filtru.
4. Veiciet ierīces tīrīšanu atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
5. Rūpīgi nosusiniet visas detaļas.
6. Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem.

► DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Turpmāk norādītās situācijas, kas var rasties ierīces darbības laikā, ir normālas:

- Karsēšanas procesa laikā ierīce var radīt sūkņēšanas vai ūdens plūšanas skaņas.
- Ja ūdens tvertnē ir pārāk maz ūdens, var tikt aktivizēta aizsardzības funkcija pret izvērīšanos, kam seko brīdinājums.
- Ja izmantotā ūdens temperatūra ir zema, karsēšana var aizņemt ilgāku laiku nekā parasti.
- Lielākā augstumā izsniegtā ūdens temperatūra var būt zemāka nekā paredzēts.

- Lielākā augstumā, izsniedzot karstu ūdeni, var būt redzams tvaiks. Veiciet nepieciešamos drošības pasākumus, lai izvairītos no apdegumiem.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Ierīce nav pareizi pievienota strāvas padevei.	Pārliedzinieties, ka ierīce ir pareizi pievienota strāvas padevei.
	Ir aktivizēta bērnu drošības funkcija.	Deaktivizējiet bērnu drošības funkciju.
Ūdens netiek izsniegts	Ūdens tvertne nav pareizi ievietota.	Atkārtoti ievietojiet ūdens tvertni un pārliedzinieties, ka tā ir pareizi uzstādīta.
	Ir aktivizēta bērnu drošības funkcija.	Deaktivizējiet bērnu drošības funkciju.
	Ūdens tvertne ir tukša.	Piepildiet ūdens tvertni.
Ūdens plūsma ir pārāk lēna	Ūdens padeve ir aizsērējusi.	Notīriet ūdens padevi, kas atrodas ūdens tvertnes apakšā.
Karstā ūdens temperatūra ir pārāk zema	Ierīce vēl nav pielāgojusies apkārtējai temperatūrai.	Lai ierīce varētu pielāgoties apkārtējai temperatūrai, izsniedziet divas 500 ml ūdens porcijas 95 °C temperatūrā pēc kārtas.
Ūdenim ir nepatīkama garša vai smarža	Ūdens tvertne ir jāiztīra.	Rūpīgi iztīriet ūdens tvertni.
	Tiek izmantots zemas kvalitātes ūdens.	Lietojiet tikai svaigu dzeramo ūdeni. Neuzstādiet ierīci vietās ar spēcīgiem aromātiem.
E1 – ieplūdes ūdens temperatūras sensora kļūda	Ir konstatēta kļūda, kas saistīta ar ieplūdes ūdens temperatūras sensoru.	Sazinieties ar autorizētu servisa centru.
E2 – izplūdes ūdens temperatūras sensora kļūda	Ir konstatēta kļūda, kas saistīta ar izplūdes ūdens temperatūras sensoru.	Sazinieties ar autorizētu servisa centru.

E3 – Aizsardzība pret pārkaršanu	Ūdens izplūdes temperatūra ir pārsniegusi drošas darbības robežu.	1. Izsūdziet 500 ml ūdens istabas temperatūrā. 2. Uzgaidiet apmēram 10 minūtes, līdz ierīce ir atdzisusi. Ja kļūda neizzūd, izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas padeves un sazinieties ar autorizētu servisa centru.
----------------------------------	---	---

► TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Produkta nosaukums	Karstā un aukstā ūdens aparāts
Modelis	Flow Duo
Spriegums	220–240 V~, 50–60 Hz
Nominālā jauda	Karsēšana: 2000–2400 W Atdzesēšana: 65 W
Ūdens tvertnes tilpums	4 l
Ūdens uzpildes temperatūra	5–38 °C
Pieejamie ūdens temperatūras iestatījumi	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Pieejamie ūdens tilpuma iestatījumi	200, 300, 400, 500 ml
Izmēri (platums × dziļums × augstums)	330 x 212 x 330 mm
Neto svars	4 kg

► UTILIZĀCIJA



Šis simbols norāda, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Atbrīvojieties no produkta saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

KASUTUSJUHEND

Palun loe kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ja hoia see alles, et saaksid seda vajadusel hiljem uuesti vaadata.

OLULISED OHUTUSNÕUDED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.

ÜLDINE OHUTUS

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega inimestele, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab või jälgib seadme ohutu kasutamise eest vastutav inimene.
- Ära lase lastel seadmega mängida. Hoia seade lastele kättesaamatus kohas.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kohtades, näiteks:
 - töötajate köökides kauplustes, kontorites ja teistes töökeskkondades;
 - talumajades;
 - hotellides, motellides, kodumajutustes ja teistes majutusasutustes.
- HOIATUS: seadme vale kasutamine võib põhjustada vigastusi.

ELEKTRIOHUTUS

- Enne seadme kasutamist veendu, et seadme andmesildil märgitud pinge vastab kasutatava pistikupesa pingele ning et elektrivõrk sobib seadme võimsusnõuetega. Ära ühenda seadet sobimatutesse pistikupesadesse.
- Veendu, et seadme toitejuhe, pistik ja juhtpaneel ei oleks mingil viisil kahjustatud ning et seadme korpus ei oleks pragunenud ega moondunud. Kui märkad kahjustusi, võta kohe ühendust kohaliku edasimüüjaga.
- Ära kasuta seadet, kui veepaagis ei ole vett või kui vett on liiga vähe.
- Ära lase seadme toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva.
- Seadme vooluvõrgust eemaldamisel tõmba pistikust, mitte toitejuhtmest.
- Ära liiguta seadet toitejuhtmest tõmmates.
- Ära hoia seadet kuumade pindade ega muude soojusallikate läheduses.

- Ära aseta seadet gaasi- või elektripliidile ega selle lähedusse.
- Ära aseta seadet kuuma ahju.
- Ära aseta seadet külmkappi.
- Ära kasta seadet ega selle osi vette ega ühtegi teise vedelikku.
- Kui seadmest lekib vett või märkad elektririkke tunnuseid, lülita seade kohe välja, eemalda see vooluvõrgust ja võta ühendust volitatud teeninduskohaga.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja või kvalifitseeritud tehnik.

HOIATUS: KUUMAD PINNAD!

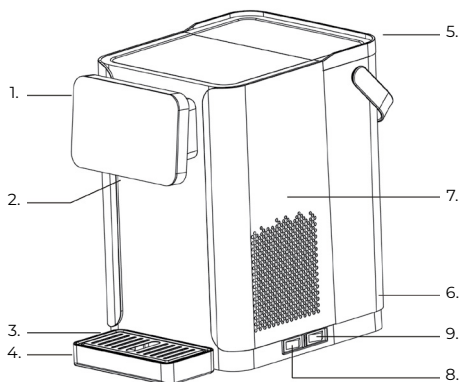
- Ära puuduta seadme töötamise ajal tila ega teisi kuumi osi.
- Pea meeles, et küttekeha võib pärast kasutamist olla veel kuum.
- Enne seadme korpuse puhastamist lülita seade välja, eemalda see vooluvõrgust ja lase sel täielikult jahtuda.

TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED

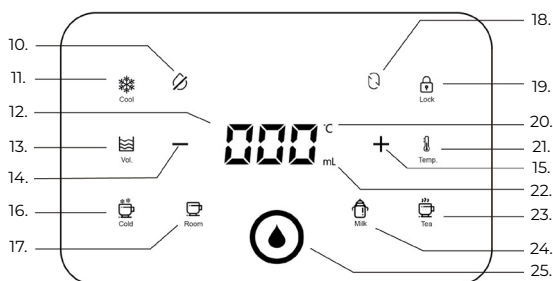
- Ära kasuta seadet õues.
- Kasuta seadet jahedas ja kuivas siseruumis ning hoia see eemal otsesest päikesevalgusest, soojusallikatest ja tuleohtlikest materjalidest.
- Hoia seadet alati püstises asendis. Ära kasuta seadet tagurpidi.
- Aseta seade stabiilsele ja tasasele pinnale.
- Ära aseta seadet teiste elektriseadmete peale.
- Ära blokeeri seadme ventilatsiooniavasid.
- Ära kasuta seadet muude vedelike kui vee kuumutamiseks.
- Veepaagi täitmisel ära ületa MAX-märgist.
- Ära täida, eemalda ega paiguta veepaaki ümber ajal, kui seade töötab või vett väljastab.
- Ära kasuta seadme korpuse puhastamiseks kemikaale, metallesemeid, puidust tööriistu ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Kasuta ainult pehmet niisket lappi. Ära loputa seadme korpust veega.
- Ära kasuta seadet, kui selle töös on esinenud tõrge. Vii seade kontrollimiseks, parandamiseks või väljavahetamiseks tootjale või lähimasse volitatud teeninduskohta. Ära proovi seadet ise lahti võtta ega parandada.

OSAD

1. Ekraan
2. Väljastustila
3. Tilkumisaluse rest
4. Tilkumisalus
5. Veepaagi kaas
6. Veepaak
7. Korpused
8. Toitelüliti
9. Jahutusülilüti



JUHTPANEEL



10. Madala veetaseme indikaator	Annab märku, et veetase paagis on liiga madal ja paak tuleb uuesti täita.
11. Jahutusindikaator	Näitab jahutussüsteemi olekut. i Indikaator vilgub jahutamise ajal siniselt ja lülitub automaatselt välja, kui vesi on saavutanud vajaliku temperatuuri.
12. Temperatuuri/mahu ekraan	Kuvab valitud veitemperatuuri või veemahu.

13. Mahu nupp	Kasutatakse soovitud veemahu valimiseks: 200, 300, 400 või 500 ml.
14. Vähendamise nupp (-)	Kasutatakse valitud temperatuuri või veemahu vähendamiseks.
15. Suurendamise nupp (+)	Kasutatakse valitud temperatuuri või veemahu suurendamiseks.
16. Külma vee nupp	Kasutatakse külma vee valiku tegemiseks (10 °C).
17. Toatemperatuuril vee nupp	Kasutatakse toatemperatuuril vee valiku tegemiseks (25 °C).
18. Filtri vahetamise indikaator	Annab märku, et veefilter tuleb välja vahetada.
19. Lapseluku nupp	Kasutatakse juhtpaneeli lukustamiseks või lukust avamiseks. i Lapseluku funktsioon aktiveerub automaatselt pärast 10 sekundit tegevusetust.
20. Temperatuuri indikaator	Näitab, et ekraanil kuvatav väärtus tähistab valitud veetemperatuuri.
21. Temperatuuri nupp	Kasutatakse soovitud veetemperatuuri valimiseks: 10, 25, 45, 75, 85 või 95 °C.
22. Mahu indikaator	Näitab, et ekraanil kuvatav väärtus tähistab valitud veemahtu.
23. Tee nupp	Kasutatakse 95 °C vee valimiseks, mis sobib eriti hästi tee valmistamiseks. i Kui lapseluku indikaator põleb punaselt, ava enne selle funktsiooni kasutamist seadme lukustus.
24. Piimapulbri nupp	Kasutatakse 45 °C vee valimiseks, mis sobib eriti hästi piimapulbri valmistamiseks. i Kui lapseluku indikaator põleb punaselt, ava enne selle funktsiooni kasutamist seadme lukustus.
25. Väljastamise nupp	Kasutatakse vee väljastamise alustamiseks või peatamiseks. i Kui lapseluku indikaator põleb punaselt, ava enne selle funktsiooni kasutamist seadme lukustus.

► KUIDAS SEADET KASUTADA?

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Aseta seade stabiilsele ja tasasele pinnale.
2. Paigalda tilkumisalus.
3. Puhasta seadme korpus niiske lapiga ja kuivata seejärel põhjalikult.
4. Eemalda veepaak ja loputa see puhta veega põhjalikult läbi.
5. Täida veepaak värske joogiveega kuni MAX-märgiseni.
6. Aseta veepaak seadmesse tagasi ja veendu, et see oleks õigesti paigaldatud.
7. Ühenda toitejuhe lähedal asuvasse pistikupessa.
8. Lülita seade toitelülitist sisse.

i Pärast seadme sisselülitamist süttivad kõik ekraani indikaatorid umbes 3 sekundiks. Seejärel aktiveerub ooterežiim, mille vaikimisi veetemperatuur on 25 °C. Vaikimisi veemaht on 200 ml (seda ekraanil ei kuvata).

⚠ Seadme esmakordsel kasutamisel lase esmalt välja 300 ml toatemperatuuril vett (25 °C) ja seejärel 300 ml kuuma vett (95 °C). See aitab puhastada seadme sisemist veeringlust.

i Seadme esmakordsel kasutamisel võib seade alguses aktiveerida tehaserežiimi. Kui tehaserežiim on aktiveeritud, võib kuuma vee asemel väljuda toatemperatuuril vesi. Tehaserežiim jääb aktiivseks umbes 60 sekundiks ja lülitub seejärel automaatselt välja. Selle koheseks väljalülitamiseks vajuta ükskõik millist nuppu.

SOOVITUD TEMPERAATUURIGA VESI

1. Aseta tass vee väljastamise tila alla.
2. Vali soovitud veetemperatuur ühel järgmistest viisidest:
 - Kasuta ühte kiire temperatuuri valiku nuppudest:
 - Tee (95 °C);
 - Piimapulber (45 °C);
 - Toatemperatuuril vesi (25 °C).
 - Vajuta temperatuuri nuppu ning kasuta seejärel vähendamise (-) ja suurendamise (+) nuppe, et valida soovitud temperatuur (10, 25, 45, 75, 85 või 95 °C).

i 10 °C vee väljastamiseks valmista seade esmalt külma vee väljastamiseks ette, nagu on kirjeldatud jaotises “Külm vesi (10 °C)”.

3. Vali soovitud veemaht, vajutades mahu nuppu ning kasutades seejärel vähendamise (-) ja suurendamise (+) nuppe soovitud mahu määramiseks (200, 300, 400 või 500 ml).
4. Enne toatemperatuurist kõrgema temperatuuriga vee (25 °C) väljastamist veendu, et lapseluku funktsioon ei oleks aktiveeritud.
5. Vee väljastamise alustamiseks vajuta väljastamise nuppu.
6. Kui soovid vee väljastamise peatada enne valitud mahu täitumist, vajuta uuesti väljastamise nuppu.

KÜLM VESI (10 °C)

Külma vee funktsiooni kasutamiseks peab sisemine külma vee paak olema esmalt täidetud ja jahutatud. Jahutusprotsessi aktiveerimiseks järgi allolevaid samme:

1. Lülita jahutussüsteem sisse, vajutades jahutuslülitit. Jahutusindikaator hakkab vilkuma.
2. Vajuta külma vee nuppu.
3. Vajuta väljastamise nuppu.
4. Kui vesi hakkab väljastamise tilast voolama, tähendab see, et sisemine külma vee paak on täidetud. Vee väljastamise peatamiseks vajuta uuesti väljastamise nuppu.
5. Oota, kuni jahutusindikaator kustub. Kui jahutusindikaator kustub, tähendab see, et vajalik temperatuur on saavutatud. Külma vesi on nüüd väljastamiseks valmis.

i Esimese jahutustsükli ajal võib jahutamine võtta kuni 50 minutit, sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist.

i Järgmistel jahutustsüklitel, kui jahutussüsteemi ei ole vahepeal välja lülitatud, kestab jahutamine umbes 30 minutit, sest sisemine külma vee paak täitub automaatselt edasi. Kui jahutussüsteem on vahepeal välja ja uuesti sisse lülitatud, võtab esimene jahutustsükkel taas rohkem aega.

Kui jahutusprotsess on lõppenud ja jahutusindikaator on kustunud, järgi külma vee väljastamiseks allolevaid samme:

1. Vajuta külma vee nuppu.
2. Külma vee väljastamiseks vajuta väljastamise nuppu.

LAPSELUKK

Kuuma vee juhusliku väljastamise vältimiseks on seade varustatud lapseluku funktsiooniga.

i Kui lapseluku indikaator põleb punaselt, tähendab see, et lapseluku funktsioon on aktiveeritud.

i Lapseluku funktsioon aktiveerub automaatselt pärast 10 sekundit tegevusetust.

1. Seadme lukust avamiseks vajuta lapseluku nuppu. Lapseluku indikaator kustub.
2. Vali soovitud seadistused ja väljasta vesi.
3. Lapseluku käsitsi aktiveerimiseks vajuta uuesti lapseluku nuppu.

UNEREŽIIM

Energiatarbimise vähendamiseks aktiveerub unerežiim automaatselt pärast 5 minutit tegevusetust.

Selle režiimi väljalülitamiseks vajuta ükskõik millist nuppu.

► PUHASTAMINE JA HOOLDUS

TILKUMISALUSE TÜHJENDAMINE

1. Hoia seadet ühe käega paigal, et see püsiks stabiilsena.
2. Kasuta teist kätt ja eemalda tilkumisalus seadmest.
3. Eemalda tilkumisaluse rest ning tühjenda tilkumisalus.
4. Aseta tilkumisaluse rest tagasi tilkumisalusele.
5. Paigalda tilkumisalus seadmesse tagasi.

VEEFILTRI KASUTAMINE

Soovitame tungivalt kasutada seadet alati koos veefiltriga. Veefilter parandab vee maitset ja kvaliteeti, vähendab katlakivi teket ning aitab pikendada seadme kasutusiga.

⚠ Enne seadme regulaarset kasutamist paigalda veefilter, järgides allolevaid juhiseid.

Seade ühildub BWT-stiilis veefiltritega. Ühe veefiltri töömaht on umbes 150 l.

VEEFILTRI PAIGALDAMINE/VAHETAMINE

1. Eemalda veepaagi kaas.
2. Enne uue veefiltri kasutamist:
 - Aseta filter vertikaalselt vette ja veendu, et see oleks täielikult vee all.
 - Jäta filter umbes 15 minutiks vette.
 - Loputa filter puhta veega põhjalikult läbi.
3. Paigalda veefilter veepaaki.
4. Sulge veepaagi kaas.

i Kui väljastatud vee kogumaht jõuab umbes 120 liitrini, hakkab filtri vahetamise indikaator vilkuma.

i Kui väljastatud vee kogumaht jõuab umbes 150 liitrini, jääb filtri vahetamise indikaator püsivalt põlema. See tähendab, et filter tuleb välja vahetada.

FILTRILOENDURI LÄHTESTAMINE

Pärast veefiltri vahetamist:

1. Vajuta suurendamise (+) ja vähendamise (-) nuppe samaaegselt ning hoia neid all umbes 5 sekundit.
2. Seade teeb kolm piiksu.
3. Filtri vahetamise indikaator kustub, kinnitades, et filtriloendur on lähtestatud.

KATLAKIVI EEMALDAMINE

Soovitame tungivalt kasutada seadet alati koos veefiltriga. Veefiltri regulaarne kasutamine vähendab oluliselt katlakivi teket ning aitab pikendada seadme kasutusiga.

i Kui seadet kasutatakse veefiltriga ja filtrit vahetatakse regulaarselt, on katlakivi eemaldamine tavaliselt vajalik iga 3–6 kuu järel.

i Kui seadet kasutatakse ilma veefiltrita, sõltub katlakivi eemaldamise sagedus kasutatava vee karedusest. Kareda veega piirkondades võib katlakivi eemaldamine olla vajalik isegi iga 4 nädala järel.

1. Tühjenda veepaak ja eemalda veefilter.
2. Täida veepaak sobiva katlakivieemalduslahusega, mis on valmistatud vastavalt toote etiketil olevatele juhiste.
3. Lase seadmel mitu korda vett väljastada, et lahus liiguks läbi sisemise veeringluse.
4. Tühjenda veepaak ja loputa see puhta veega põhjalikult läbi.
5. Täida veepaak värske joogiveega ning lase seadmel veel mitu korda vett väljastada, et eemaldada kõik katlakivieemalduslahuse jäägid.
6. Paigalda veefilter tagasi.

 Kasuta kindlasti kuumaveeseadmetele sobivat katlakivieemalduslahust ning järgi kasutatava katlakivieemaldusvahendi tootjapoolseid juhiseid.

HOIUSTAMINE

Kui sa ei plaani seadet pikemat aega kasutada:

1. Lülita seade välja ja eemalda see vooluvõrgust.
2. Tühjenda veepaak.
3. Eemalda veefilter.
4. Puhasta seade vastavalt selles kasutusjuhendis toodud juhistele.
5. Kuivata kõik osad põhjalikult.
6. Hoia seadet jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.

TÕRKEOTSING

Järgmised olukorrad, mis võivad seadme töötamise ajal esineda, on tavapärased:

- Kuumutamise ajal võib seade teha pumpamise või voolava vee heli.
- Kui veepaagis on liiga vähe vett, võib aktiveeruda kuivkeetmiskaitse funktsioon, millele järgneb hoiatus.
- Kui kasutatava vee temperatuur on madal, võib kuumutamine võtta tavapärasest kauem aega.
- Suurematel kõrgustel võib väljastatava vee temperatuur olla oodatust madalam.
- Suurematel kõrgustel võib kõrge temperatuuriga vee väljastamisel olla näha auru. Kasuta vajalikke ettevaatusabinõusid, et vältida põletusi.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Seade ei ole korralikult vooluvõrku ühendatud.	Veendu, et seade oleks korralikult vooluvõrku ühendatud.
	Lapseluku funktsioon on aktiveeritud.	Lülita lapseluku funktsioon välja.
Vett ei väljastata	Veepaak ei ole õigesti paigaldatud.	Paigalda veepaak uuesti ja veendu, et see oleks õigesti paigaldatud.
	Lapseluku funktsioon on aktiveeritud.	Lülita lapseluku funktsioon välja.
	Veepaak on tühi.	Täida veepaak.
Veevool on liiga aeglane	Vee sissevooluava on mustuse tõttu blokeeritud.	Puhasta veepaagi põhjas asuv vee sissevooluava.
Kuuma vee temperatuur on liiga madal	Seade ei ole veel ümbritseva temperatuuriga kohanenud.	Et aidata seadmel ümbritsevate tingimustega kohaneda, väljasta järjest kaks 500 ml kogust vett temperatuuril 95 °C.
Veel on ebatavaline maitse või lõhn	Veepaak vajab puhastamist.	Puhasta veepaak põhjalikult.
	Kasutad madala kvaliteediga vett.	Kasuta ainult värsket joogivett. Ära aseta seadet tugeva lõhnaga kohtadesse.
E1 – Sissetuleva vee temperatuurianduri viga	Tuvastatud on sissetuleva vee temperatuurianduriga seotud tõrge.	Võta ühendust volitatud teeninduskohaga.
E2 – Väljuva vee temperatuurianduri viga	Tuvastatud on väljuva vee temperatuurianduriga seotud tõrge.	Võta ühendust volitatud teeninduskohaga.
E3 – Ülekuumene-miskaitse	Väljuva vee temperatuur on ületanud ohutu tööpiiri.	- Väljasta 500 ml toatemperatuuril vett. - Oota umbes 10 minutit, kuni seade on jahtunud. Kui viga püsib, lülita seade välja, eemalda see vooluvõrgust ja võta ühendust volitatud teeninduskohaga.

TEHNILISED ANDMED

Toote nimi	Kuuma ja külma vee automaat
Mudel	Flow Duo
Pinge	220–240 V~, 50–60 Hz
Nimivõimsus	Kuumutamine: 2000–2400 W Jahutamine: 65 W
Veepaagi maht	4 l
Täitevee temperatuur	5–38 °C
Saadaolevad veetemperatuurid	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Saadaolevad veemahud	200, 300, 400, 500 ml
Mõõtmed (laius × sügavus × kõrgus)	330 x 212 x 330 mm
Netokaal	4 kg

KÕRVALDAMINE



See sümbol näitab, et toodet ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka.

Körvalda toode vastavalt kohalikele elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise eeskirjadele.

KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä, ja säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava yleisiä turvallisuuteen liittyviä ohjeita palovaaran, sähköiskujen ja henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja aiempaa kokemusta, ellei heitä valvota asianmukaisesti tai ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä laitteen käytössä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa tiloissa, kuten:
 - henkilökunnan taukotilat myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistalot;
 - hotellit, motellit, bed & breakfast -majoitukset ja muut majoitusliikkeet.
- VAROITUS: laitteen väärinkäytöstä voi aiheutua vammoja.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa käyttämäsi pistorasian jännitettä ja että virtapiiri sopii laitteen tehovaatimuksiin. Älä kytke laitetta yhteensopimattomiin pistorasioihin.
- Varmista, että laitteen virtajohto, pistoke tai ohjauspaneeli eivät ole vahingoittuneet millään tavalla ja että laitteen rungossa ei ole halkeamia tai muita vaurioita. Jos havaitset vaurioita, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.
- Älä käytä laitetta, jos säiliössä ei ole vettä tai jos sitä on liian vähän.
- Varmista, ettei laitteen virtajohto koskaan roiku pöydän tai työtason reunan yli.
- Kun irrotat laitteen pistoketta pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta.
- Älä siirrä laitetta virtajohdosta vetäen.
- Älä sijoita laitetta kuumien pintojen tai muiden lämmönlähteiden lähelle.

- Älä aseta laitetta kaasu- tai sähkölieden päälle tai niiden läheisyyteen.
- Älä laita laitetta lämmitetyn uunin sisään.
- Älä laita laitetta jääkaappiin.
- Älä upota laitetta tai mitään sen osia veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Jos laitteesta vuotaa vettä tai jos havaitset merkkejä sähköviasta, sammuta laite välittömästi, irrota sen pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se on annettava valmistajan tai valtuutetun huoltoteknikon vaihdettavaksi.

VAROITUS: KUUMENEVIA PINTOJA!

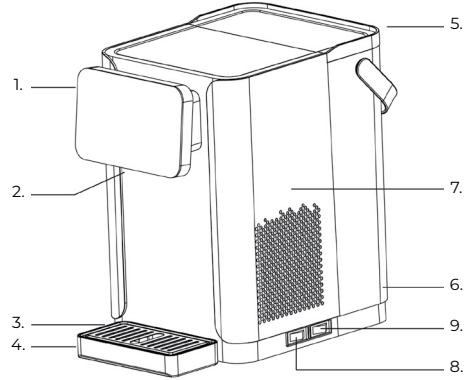
- Älä koske laitteen suuttimeen tai muihin kuumiin osiin, kun laite on käynnissä.
- Huomioi, että lämmitysvastus kerää lämpöä ja saattaa olla kuuma käytön jälkeen.
- Ennen kuin puhdistat laitteen runkoa, kytke laite pois päältä, irrota sen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan.

MUITA TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

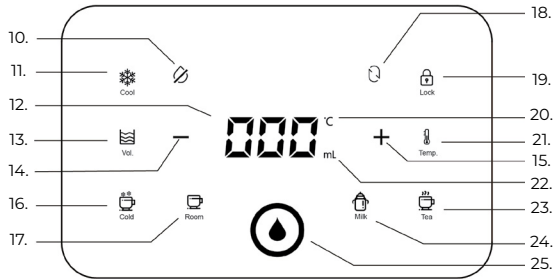
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Käytä laitetta viileässä ja kuivassa sisätilassa. Suojaa se suoralta auringonvalolta ja pidä se kaukana lämmönlähteistä ja syttyvistä materiaaleista.
- Pidä laite aina pystyasennossa. Älä käytä laitetta ylösalaisin.
- Aseta laite tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä käytä laitetta muiden nesteiden kuin veden lämmittämiseen.
- Kun täytät vesisäiliötä, älä ylitä MAX-merkkiä.
- Älä täytä, poista tai siirrä vesisäiliötä laitteen ollessa käynnissä tai silloin, kun laite annostelee vettä.
- Älä puhdista laitteen runkoa kemikaaleilla, metalliesineillä, puisilla työkaluilla tai hankaavilla puhdistusaineilla. Käytä puhdistukseen aina pehmeää, kosteaa liinaa. Älä huuhtelee laitteen runkoa vedellä.
- Älä käytä laitetta, jos sen toiminnassa on vikaa. Toimita se valmistajalle tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, korjausta tai vaihtoa varten. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta itse.

LAITTEEN OSAT

1. Näyttö
2. Suutin
3. Tippakaukalon ritilä
4. Tippakaukalo
5. Vesisäiliön kansi
6. Vesisäiliö
7. Runko
8. Virtakytkin
9. Jäähdytyskytkin



OHJAUSPANEELI



10. Vesisäiliön merk- kivalo	Ilmoittaa vesisäiliön täyttötarpeesta, kun säiliössä ei ole enää riittävästi vettä.
11. Jäähdytyksen merkkivalo	Ilmaisee jäähdytysjärjestelmän tilaa. i Merkkivalo vilkkuu sinisenä jäähdytyksen aikana ja sammuu automaattisesti, kun vesi on saavuttanut halutun lämpötilan.
12. Lämpötilan/an- noskoon näyttö	Näyttää vedelle valitun lämpötilan tai annoskoon.

13. Annoskoon valinta	Aseta haluamasi annoskoko: 200, 300, 400 tai 500 ml.
14. Laske/Pienennä (-)	Laske lämpötilaa tai pienennä annoskokoa.
15. Nosta/Suurennä (+)	Nosta lämpötilaa tai suurennä annoskokoa.
16. Kylmä vesi	Paina, kun haluat valita kylmän veden (10 °C).
17. Huoneenlämpöinen vesi	Paina, kun haluat valita huoneenlämpöisen veden (25 °C).
18. Suodattimen vaihdon merkkivalo	Ilmoittaa vedensuodattimen vaihtotarpeesta.
19. Lapsilukko	Paina, kun haluat lukita ohjauspaneelin, tai avata lukituksen. i Lapsilukko aktivoituu automaattisesti, jos laitetta ei käytetä 10 sekuntiin.
20. Lämpötilan yksikkö	Näytöllä näkyvä arvo vastaa valittua veden lämpötilaa.
21. Lämpötilan valinta	Aseta haluamasi lämpötila: 10, 25, 45, 75, 85 tai 95 °C.
22. Annoskoon yksikkö	Näytöllä näkyvä arvo vastaa valittua veden annoskokoa.
23. Tee	Paina, kun haluat valita teen valmistukseen ihanteellisen 95 °C:n lämpötilan. i Jos lapsilukon merkkivalo palaa punaisena, avaa lapsilukko ennen tämän toiminnon käyttöä.
24. Maitojauhe	Paina, kun haluat valita maitojauheelle ihanteellisen 45 °C:n lämpötilan. i Jos lapsilukon merkkivalo palaa punaisena, avaa lapsilukko ennen tämän toiminnon käyttöä.
25. Annostelupainike	Paina, kun haluat käynnistää tai pysäyttää veden annostelun. i Jos lapsilukon merkkivalo palaa punaisena, avaa lapsilukko ennen tämän toiminnon käyttöä.

MITEN LAITETTA KÄYTETÄÄN?

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Aseta laite tukevalle, tasaiselle alustalle.
2. Aseta tippakaukalo paikalleen.
3. Puhdista laitteen runko kostealla liinalla ja kuivaa se huolellisesti.
4. Irrota vesisäiliö ja huuhtelee se huolellisesti puhtaalla vedellä.
5. Täytä vesisäiliö puhtaalla juomavedellä MAX-merkkiin asti.
6. Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen ja varmista, että se asettuu kunnolla paikalleen.
7. Kytke virtajohdon pistoke lähellä sijaitsevaan pistorasiaan.
8. Käynnistä laite virtakytkimestä.

i Kun laite kytketään päälle, kaikki näytön merkkivalot syttyvät noin 3 sekunniksi. Sen jälkeen laite siirtyy valmiustilaan, ja veden oletuslämpötilana on 25 °C. Annoskoon oletuksena on 200 ml (tämä arvo ei näy näytöllä).

! Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, annostele laitteesta 300 ml huoneenlämpöistä vettä (25 °C) ja sen jälkeen 300 ml kuumaa vettä (95 °C). Tämä auttaa puhdistamaan laitteen sisäisen vesijärjestelmän.

i Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, se saattaa käynnistyä tehdasasetustilassa. Tehdasasetustilassa laite saattaa annostella huoneenlämpöistä vettä kuuman veden sijaan. Tehdasasetustila pysyy aktiivisena noin 60 sekunnin ajan, minkä jälkeen se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Voit poistaa sen käytöstä välittömästi painamalla mitä tahansa painiketta.

VALITSE VEDELLE HALUAMASI LÄMPÖTILA

1. Aseta kuppi suuttimen alle.
2. Valitse haluamasi veden lämpötila jollakin seuraavista tavoista:
 - Käytä pikavalintapainikkeita:
 - Tee (95 °C);
 - Maitojauhe (45 °C);
 - Huoneenlämpöinen vesi (25 °C).
 - Paina lämpötilan valinnan painiketta ja valitse sitten haluamasi lämpötila (10, 25, 45, 75, 85 tai 95 °C) laske/pienennä (-) ja nosta/suurennä (+) -painikkeilla.

- i** Jos haluat annostella laitteesta 10-asteista (°C) vettä, valmistelee laite ensin kylmän veden annosteluun kohdassa "Kylmä vesi (10 °C)" kuvatulla tavalla.
- Valitse haluamasi annoskoko painamalla annoskoon valinnan painiketta ja säätämällä annoskoko (200, 300, 400 tai 500 ml) mieleiseksesi laske/pienennä (-) ja nosta/suurennä (+) -painikkeilla.
 - Ennen kuin annostelet laitteesta huoneenlämpöistä (25 °C) tai lämpimämpää vettä, varmista, että lapsilukko ei ole päällä.
 - Aloita veden annostelu painamalla annostelupainiketta.
 - Jos haluat keskeyttää veden annostelun ennen kuin valittu annoskoko on saavutettu, paina annostelupainiketta uudelleen.

KYLMÄ VESI (10 °C)

Kylmän veden annostelu onnistuu vasta, kun laitteen vesisäiliö on täytetty ja vesi jäähdytetty. Käynnistä jäähdytysprosessi seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Käynnistä jäähdytysjärjestelmä painamalla jäähdytyskytkintä. Jäähdytyksen merkkivalo alkaa vilkkua.
- Paina kylmän veden painiketta.
- Paina annostelupainiketta.
- Kun suuttimesta alkaa virrata vettä, laitteen sisäinen kylmävesisäiliö on täyttynyt. Paina annostelupainiketta uudelleen pysäyttääksesi annostelun.
- Odota, kunnes jäähdytyksen merkkivalo sammuu. Kun jäähdytyksen merkkivalo on sammunut, haluttu lämpötila on saavutettu. Voit nyt annostella laitteesta kylmää vettä.

i Jäähdytysprosessi voi ensimmäisellä jäähdytyskierröksellä kestää jopa 50 minuuttia ympäristön lämpötilasta riippuen.

i Jos jäähdytysjärjestelmää ei sammuteta jäähdytyskierrosten välissä, jäähdytysprosessi kestää noin 30 minuuttia, sillä laite jatkaa sisäisen kylmävesisäiliön täyttämistä automaattisesti. Jos jäähdytysjärjestelmä sammutetaan ja käynnistetään uudelleen, ensimmäinen jäähdytyskierrös kestää jälleen pidempään.

Kun jäähdytysprosessi on päättynyt ja jäähdytyksen merkkivalo sammunut, noudata seuraavia ohjeita kylmän veden annostelemiseksi:

- Paina kylmän veden painiketta.
- Annostele laitteesta kylmää vettä annostelupainiketta painamalla.

LAPSILUKKO

Laitteessa on lapsilukko, joka estää annostelemasta laitteesta vahingossa kuumaa vettä.

- i** Jos lapsilukon merkkivalo palaa punaisena, lapsilukko on käytössä.
 - i** Lapsilukko kytkeytyy päälle automaattisesti, jos laitetta ei käytetä 10 sekuntiin.
1. Avaa lukitus painamalla lapsilukon painiketta. Lapsilukon merkkivalo sammuu.
 2. Valitse haluamasi asetukset ja annostele laitteesta tarvitsemasi vesi.
 3. Paina lapsilukon painiketta uudelleen kytkeäksesi lapsilukon päälle manuaalisesti.

LEPOTILA

Lepotila kytkeytyy päälle energiankulutuksen vähentämiseksi automaattisesti, kun laitetta ei ole käytetty viiteen minuuttiin.

► PUHDISTUS JA HUOLTO

TIPPAKAUKALON TYHJENNYS

1. Pidä toisella kädellä kiinni laitteesta pitääksesi sen vakaasti paikallaan.
2. Irrota toisella kädellä laitteen tippakaukalo.
3. Irrota tippakaukalon ritilä ja tyhjennä tippakaukalo.
4. Aseta tippakaukalon ritilä takaisin paikalleen.
5. Aseta tippakaukalo takaisin laitteeseen.

VEDENSUODATTIMEN KÄYTTÖ

Laitteessa kannattaa aina käyttää vedensuodatinta. Vedensuodatin parantaa veden makua ja laatua, sekä vähentää kalkin kertymistä ja pidentää laitteen käyttöikää.

⚠ Ennen laitteen säännöllisen käytön aloittamista, asenna vedensuodatin alla olevia ohjeita noudattaen.

Laite on yhteensopiva BWT-tyyppisten vedensuodattimien kanssa. Yhden vedensuodattimen kapasiteetti on noin 150 litraa.

VEDENSUODATTIMEN ASENNUS/VAIHTO

1. Irrota vesisäiliön kansi.
2. Uuden vedensuodattimen valmistelu ennen sen käyttöönottoa:
 - Upota suodatin veteen pystysuorassa asennossa ja varmista, että se on kokonaan veden alla.
 - Anna suodattimen olla upotettuna noin 15 minuutin ajan.
 - Huuhtelee suodatin huolellisesti puhtaalla vedellä.
3. Aseta vedensuodatin vesisäiliöön.
4. Sulje vesisäiliön kansi.

i Kun laitteesta on annosteltu yhteensä noin 120 litraa vettä, suodattimen vaihdon merkkivalo alkaa vilkkua.

i Kun laitteesta on annosteltu yhteensä noin 150 litraa vettä, suodattimen vaihdon merkkivalo palaa tasaisesti merkkinä siitä, että suodatin on vaihdettava.

SUODATTIMEN LASKURIN NOLLAAMINEN

Kun olet vaihtanut vedensuodattimen:

1. Paina ja pidä nosta/suurennä (+) ja laske/pienennä (-) -painikkeita painettuna samanaikaisesti noin 5 sekunnin ajan.
2. Laite antaa kolme äänimerkkiä.
3. Suodattimen vaihdon merkkivalo sammuu merkiksi siitä, että suodattimen laskuri on nollattu.

KALKINPOISTO

Laitteessa kannattaa aina käyttää vedensuodatinta. Vedensuodattimen säännöllinen käyttö vähentää kalkin kertymistä huomattavalla tavalla, ja pidentää laitteen käyttöikää.

i Jos laitteessa käytetään vedensuodatinta, joka vaihdetaan säännöllisin väliajoin, kalkinpoisto on yleensä tarpeen 3–6 kuukauden välein.

i Jos laitetta käytetään ilman vedensuodatinta, kalkinpoiston suoritusväli riippuu käytettävän veden kovuudesta. Alueilla, joilla vesi on kovaa, kalkinpoisto saattaa olla tarpeen jopa neljän viikon välein.

1. Tyhjennä vesisäiliö ja irrota vedensuodatin.
2. Täytä vesisäiliö tarkoitukseen sopivalla kalkinpoistoliuoksella, joka on valmisteltu tuotteen pakkausmerkinnöissä annettujen ohjeiden mukaan.
3. Annostele laitteesta vettä useita kertoja, jotta kalkinpoistoaine pääsee kiertämään laitteen sisäisen vesijärjestelmän läpi.
4. Tyhjennä vesisäiliö ja huuhtelee se huolellisesti puhtaalla vedellä.
5. Täytä vesisäiliö puhtaalla juomavedellä ja annostele laitteesta vettä vielä useita kertoja, jotta jäljellä oleva kalkinpoistoaine huuhtoutuu pois.
6. Asenna vedensuodatin takaisin paikalleen.

! Varmista, että käytät kuumavesilaitteille sopivaa kalkinpoistoainetta, ja noudata kalkinpoistoaineen valmistajan antamia ohjeita.

► SÄILYTYS

Jos tiedät, että laitteen käyttöön on tulossa pitempi tauko:

1. Sammuta laite ja irrota sen pistoke pistorasiasta.
2. Tyhjennä laitteen vesisäiliö.
3. Irrota vedensuodatin.
4. Puhdista laite tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
5. Kuivaa laitteen kaikki osat huolellisesti.
6. Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä paikassa, ja suojaa se suoralta auringonvalolta.

► VIANETSINTÄ

Seuraavanlaiset laitteen käytön aikana ilmenevät tilanteet ovat osa laitteen normaalia toimintaa:

- Lämmityksen aikana laitteesta saattaa kuulua pumppauksen tai virtaavan veden ääniä.
- Jos vesisäiliössä on liian vähän vettä, laite saattaa aktivoida kiehumissuojan ja antaa siitä kertovan äänimerkin.
- Jos vesisäiliöön on lisätty kylmää vettä, lämpimän veden annostelu voi kestää tavalista kauemmin.

- Suuri korkeus merenpinnasta voi vaikuttaa laitteen toimintaan: laitteesta annosteltavan veden lämpötila voi olla odotettua alhaisempi.
- Suuri korkeus merenpinnasta voi vaikuttaa laitteen toimintaan: laite saattaa päästää höyryä kuuman veden annostelun yhteydessä. Noudata tarvittavia varotoimia palovammojen välttämiseksi.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi	Laitteen pistoketta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Varmista, että laitteen pistoke on kytketty oikein pistorasiaan.
	Lapsilukko on käytössä.	Poista lapsilukko käytöstä.
Laite ei annostele vettä	Vesisäiliötä ei ole asennettu oikein.	Aseta vesisäiliö uudelleen paikalleen ja varmista, että se on asennettu oikein.
	Lapsilukko on käytössä.	Poista lapsilukko käytöstä.
	Vesisäiliö on tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
Veden virtaus on liian hidasta	Veden tuloaukko on tukkeutunut epäpuhtauksista.	Puhdista vesisäiliön pohjassa oleva veden tuloaukko.
Kuuman veden lämpötila on liian alhainen	Laite ei ole vielä sopeutunut ympäristön lämpötilaan.	Auta laitetta sopeutumaan ympäristön olosuhteisiin annostelemalla siitä kaksi peräkkäistä 500 ml:n annosta 95-asteista (°C) vettä.
Vedessä on epätavallinen maku tai haju	Vesisäiliö kaipaa puhdistusta.	Puhdista vesisäiliö huolellisesti.
	Laitteeseen on lisätty huonolaatuista vettä.	Käytä ainoastaan raikasta juomavettä. Älä sijoita laitetta paikkoihin, joissa on voimakkaita hajuja.
E1 – Vika tuloveden lämpötila-anturissa	Laite on havainnut vian, joka liittyy tuloveden lämpötila-anturiin.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
E2 – Vika annosteltavan veden lämpötila-anturissa	Laite on havainnut vian, joka liittyy annosteltavan veden lämpötila-anturiin.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

E3 – Ylikuumenemissuojaja	Annosteltavan veden lämpötila on ylittänyt turvallisen käyttörajan.	1. Annostele laitteesta 500 ml huoneenlämpöistä vettä. 2. Odota noin 10 minuuttia, kunnes laite on jäähtynyt. Jos vika ei korjaannu, sammuta laite, irrota sen pistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
---------------------------	---	---

TEKNISET TIEDOT

Tuotteen nimi	Kuuma- ja kylmävesiautomaatti
Malli	Flow Duo
Jännite	220–240 V~, 50–60 Hz
Nimellisteho	Lämmitys: 2000–2400 W Jäähdytys: 65 W
Vesisäiliön tilavuus	4 l
Täyttöveden lämpötila	5–38 °C
Käytettävissä olevat veden lämpötila-asetukset	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Käytettävissä olevat annoskoon asetukset	200, 300, 400, 500 ml
Mitat (leveys × syvyys × korkeus)	330 x 212 x 330 mm
Nettopaino	4 kg

LAITTEEN HÄVITYS



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Hävitä tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti.

► BRUKSANVISNING

Läs bruksanvisningen noggrant innan apparaten används och förvara den på en säker plats för framtida referens.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

När man använder elektriska apparater måste man alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter för att minska risken för brand, elstötar och personskador.

ALLMÄN SÄKERHET

- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida inte dessa personer står under lämplig uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande miljöer, till exempel:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - hotell, motell, bed & breakfast-anläggningar och andra typer av värdshus.
- VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador.

ELSÄKERHET

- Innan apparaten används ska man kontrollera att den spänning som anges på typskylten stämmer överens med spänningen i det eluttag som används, och att elnätet klarar apparatens effektbehov. Anslut inte apparaten till olämpliga eluttag.
- Kontrollera att apparatens strömkabel, kontakt och kontrollpanel inte är skadade på något sätt och att apparatens hölje inte är sprucket eller deformerat. Om några skador upptäcks ska den lokala återförsäljaren omedelbart kontaktas.
- Använd inte apparaten om det inte finns något vatten i tanken eller om vattenmängden är otillräcklig.
- Låt inte apparatens strömkabel hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.
- När apparaten kopplas ur ska man dra i stickkontakten och inte i strömkabeln.
- Flytta inte apparaten genom att dra i strömkabeln.

- Placera inte apparaten i närheten av heta ytor eller andra värmekällor.
- Ställ inte apparaten på eller i närheten av en gas- eller elspis.
- Placera inte apparaten i en uppvärmd ugn.
- Placera inte apparaten i kylskåpet.
- Sänk inte ner apparaten eller någon av dess delar i vatten eller någon annan vätska.
- Om vatten läcker ut från apparaten eller om tecken på elfel upptäcks ska man omedelbart stänga av apparaten, dra ut stickkontakten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- Om apparatens strömkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en behörig tekniker.

VARNING: HETA YTOR!

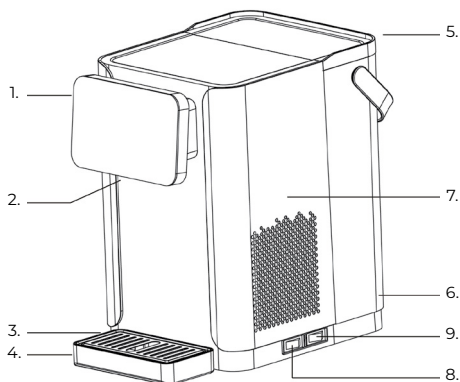
- Rör inte vid pipen eller andra heta delar på apparaten när den är igång.
- Tänk på att värmeelementet kan vara varmt även efter användning.
- Innan man rengör apparatens hölje ska apparaten stängas av, stickkontakten dras ut och apparaten svalna helt.

YTTERLIGARE SÄKERHETSÅTGÄRDER

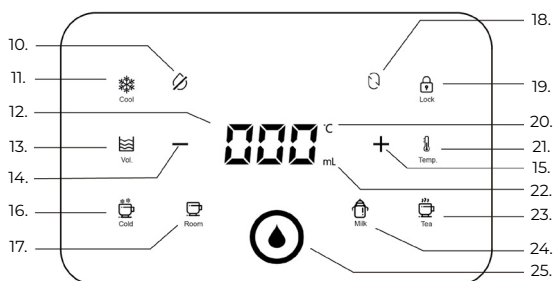
- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd apparaten på en sval och torr plats inomhus och placera den inte i direkt solljus, nära värmekällor eller brandfarliga material.
- Se alltid till att apparaten står upprätt. Använd inte apparaten upp och ned.
- Ställ apparaten på en stabil, plan yta.
- Ställ inte apparaten ovanpå andra elektriska apparater.
- Täck inte över apparatens ventilationsöppningar.
- Använd inte apparaten för att värma upp andra vätskor än vatten.
- Fyll inte vattentanken över MAX-markeringen.
- Fyll inte på, ta inte bort eller flytta vattentanken medan apparaten är igång eller dispenserar vatten.
- Använd inte kemikalier, metallföremål, träverktyg eller grova rengöringsmedel för att rengöra apparatens hölje. Använd endast en mjuk, fuktig trasa. Skölj inte apparatens hölje med vatten.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska. Lämna in den till tillverkaren eller närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller utbyte. Försök inte ta isär eller reparera apparaten på egen hand.

KOMPONENTER

1. Skärm
2. Utloppsmunstycke
3. Galler till droppbricka
4. Droppbricka
5. Lock till vattentank
6. Vattentank
7. Hölje
8. Strömbrytare
9. Kylningsbrytare



KONTROLLPANEL



10. Indikator för låg vattennivå	Varnar om att vattennivån i tanken är för låg och att tanken måste fyllas på.
11. Kylningsindikator	Visar kylsystemets status. i Indikatorlampan blinkar blått medan kylningen pågår och slocknar automatiskt när vattnet har nått önskad temperatur.
12. Visning av temperatur och volym	Visar den valda vattentemperaturen eller vattenvolymen.

13. Volymknapp	Används för att välja önskad vattenvolym: 200, 300, 400 eller 500 ml.
14. Sänknapp (-)	Används för att sänka den valda temperaturen eller vattenmängden.
15. Højningsknapp (+)	Används för att höja den valda temperaturen eller vattenvolymen.
16. Kallvattenknapp	Används för att välja alternativet kallt vatten (10 °C).
17. Knapp för rumstempererat vatten	Används för att välja alternativet för rumstempererat vatten (25 °C).
18. Indikator för filterbyte	Varnar om att vattenfiltret behöver bytas ut.
19. Barnlåsknapp	Används för att låsa eller låsa upp kontrollpanelen. i Barnlåsfunktionen aktiveras automatiskt efter 10 sekunders inaktivitet.
20. Temperaturindikator	Indikerar att det visade värdet motsvarar den valda vattentemperaturen.
21. Temperaturknapp	Används för att välja önskad vattentemperatur: 10, 25, 45, 75, 85 eller 95 °C.
22. Volymindikator	Indikerar att det visade värdet motsvarar den valda vattenvolymen.
23. Te-knapp	Används för att välja vatten med en temperatur på 95 °C, perfekt för tebryggning. i Om indikatorn för barnlåset lyser rött måste apparaten låsas upp innan denna funktion används.
24. Knapp för mjölkpulver	Används för att välja vatten med en temperatur på 45 °C, perfekt för tillredning av pulvermjölk. i Om indikatorn för barnlåset lyser rött måste apparaten låsas upp innan denna funktion används.
25. Dispenseringsknapp	Används för att starta eller stoppa dispensereringen av vatten. i Om indikatorn för barnlåset lyser rött måste apparaten låsas upp innan denna funktion används.

HUR ANVÄNDER MAN DEN?

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Ställ apparaten på en stabil, plan yta.
2. Sätt på droppbrickan.
3. Rengör apparatens hölje med en fuktig trasa och torka sedan av ordentligt.
4. Ta bort vattentanken och skölj den noggrant med rent vatten.
5. Fyll vattentanken med färskt dricksvatten upp till MAX-markeringen.
6. Sätt tillbaka vattentanken i apparaten och se till att den sitter ordentligt på plats.
7. Anslut strömkabeln till ett eluttag i närheten.
8. Slå på apparaten via strömbrytaren.

i När apparaten slås på tänds alla indikatorer på skärmen i cirka 3 sekunder. Därefter aktiveras standbyläget, med den förinställda vattentemperaturen på 25 °C. Den förinställda vattenvolymen är 200 ml (detta värde visas inte på skärmen).

⚠ När apparaten används för första gången ska 300 ml rumstempererat vatten (25 °C) hällas i, följt av 300 ml kokande vatten (95 °C). Detta bidrar till att rengöra det inre vattenkretsloppet.

i När apparaten används för första gången kan den inledningsvis starta i fabriksinställning. När fabriksinställningen är aktiverad kan det hända att vatten i rumstemperatur serveras istället för varmvatten. Fabriksinställningen förblir aktiv i cirka 60 sekunder och inaktiveras sedan automatiskt. För att inaktivera den omedelbart trycker man på en valfri knapp.

VATTEN MED ÖNSKAD TEMPERATUR

1. Ställ en kopp under utloppsmunstycket.
2. Välj önskad vattentemperatur på något av följande sätt:
 - Använd en av snabbknapparna för temperatur:
 - Te (95 °C);
 - Mjölkpulver (45 °C);
 - Rumstempererat vatten (25 °C).
 - Tryck på temperaturknappen och använd sedan knapparna för att sänka (-) och höja (+) temperaturen för att välja önskad temperatur (10, 25, 45, 75, 85 eller 95 °C).

i För att dispensera vatten med en temperatur på 10 °C ska apparaten först ställas in för kallt vatten enligt beskrivningen i avsnittet "Kallt vatten (10 °C)".

3. Välj önskad vattenvolym genom att trycka på volymknappen och sedan använda knapparna för att sänka (-) och höja (+) för att ställa in önskad volym (200, 300, 400 eller 500 ml).
4. Innan vatten dispenserar över rumstemperatur (25 °C) ska det kontrolleras att barnlåset inte är aktiverat.
5. Tryck på dispenseringsknappen för att börja dispensera vatten.
6. Om dispensereringen ska avbrytas innan den valda mängden har dispenserats, trycker man på dispenseringsknappen igen.

KALLT VATTEN (10 °C)

För att kunna använda kallvattenfunktionen måste den inbyggda kallvattentanken först fyllas och kylas ned. Följ stegen nedan för att starta kylningen:

1. Slå på kylsystemet genom att trycka på kylningsknappen. Kylningsindikatorn börjar blinka.
2. Tryck på kallvattenknappen.
3. Tryck på dispenseringsknappen.
4. När vatten börjar rinna ur utloppsmunstycket betyder det att den inbyggda kallvattentanken har fyllts. Tryck på dispenseringsknappen igen för att avbryta dispenseringen.
5. Vänta tills kylningsindikatorn slocknar. När kylningsindikatorn slocknar betyder det att önskad temperatur har uppnåtts. Nu kan kallt vatten dispenserar.

i Under den första kylcykeln kan kylningen ta upp till 50 minuter, beroende på omgivningstemperaturen.

i Vid efterföljande kylcykler som genomförs utan att kylsystemet stängs av tar kylprocessen cirka 30 minuter, eftersom den inbyggda kallvattentanken fortsätter att fyllas på automatiskt. Efter att kylsystemet har stängts av och satts på tar den första kylcykeln återigen längre tid.

När kylningen är klar och kylningsindikatorn slocknat, följ stegen nedan för att dispensera kallt vatten:

1. Tryck på kallvattenknappen.
2. Tryck på dispenseringsknappen för att dispensera kallt vatten.

BARNLÅS

För att förhindra att varmvatten dispensereras av misstag är apparaten utrustad med en barnlåsfunktion.

i Om indikatorn för barnlåset lyser rött betyder det att barnlåsfunktionen är aktiverad.

i Barnlåsfunktionen aktiveras automatiskt efter 10 sekunders inaktivitet.

1. För att låsa upp apparaten trycker man på barnlåsknappen. Barnlåsindikatorn slocknar.
2. Välj önskade inställningar och dispensera vatten.
3. Tryck på barnlåsknappen igen för att aktivera barnlåsfunktionen manuellt.

VILOLÄGE

För att minska energiförbrukningen aktiveras viloläget automatiskt efter 5 minuters inaktivitet.

För att inaktivera det här läget trycker man på en valfri knapp.

► RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

TÖMNING AV DROPPBRICKAN

1. Håll i apparaten med ena handen så att den står stadigt.
2. Ta bort droppbrickan från apparaten med den andra handen.
3. Ta bort gallret i droppbrickan och töm sedan droppbrickan.
4. Sätt tillbaka gallret på droppbrickan.
5. Sätt tillbaka droppbrickan i apparaten.

ANVÄNDNING AV VATTENFILTER

Det rekommenderas starkt att apparaten alltid används tillsammans med ett vattenfilter. Ett vattenfilter förbättrar vattnets smak och kvalitet, minskar kalkavlagringar och bidrar till att förlänga apparatens livslängd.

 Innan regelbunden användning påbörjas ska ett vattenfilter installeras enligt anvisningarna nedan.

Apparaten är kompatibel med vattenfilter av BWT-typ. Kapaciteten för ett enskilt vattenfilter är cirka 150 liter.

INSTALLATION/BYTE AV VATTENFILTER

1. Ta av locket till vattentanken.
2. Innan ett nytt vattenfilter används:
 - Sänk ner filtret vertikalt i vattnet och se till att den är helt nedsänkt.
 - Låt filtret vara kvar i cirka 15 minuter.
 - Skölj filtret noggrant med rent vatten.
3. Sätt i vattenfiltret i vattentanken.
4. Stäng locket till vattentanken.

 När den sammanlagda mängden dispenserat vatten uppgår till cirka 120 liter börjar indikatorn för filterbyte att blinka.

 När den sammanlagda vattenmängden som har dispenserats når cirka 150 liter lyser indikatorn för filterbyte kontinuerligt, vilket innebär att filtret måste bytas ut.

NOLLSTÄLLNING AV FILTERRÄKNAREN

Efter byte av vattenfilter:

1. Tryck samtidigt på knapparna för höjning (+) och sänkning (-) och håll dem intryckta i cirka 5 sekunder.
2. Apparaten avger tre pip.
3. Indikatorn för filterbyte slocknar, vilket bekräftar att filterräknaren har nollställts.

AVKALKNING

Det rekommenderas starkt att alltid använda apparaten tillsammans med ett vattenfilter. Regelbunden användning av ett vattenfilter minskar kalkavlagringarna avsevärt och bidrar till att förlänga apparatens livslängd.

 Om apparaten används tillsammans med ett vattenfilter som byts ut regelbundet krävs avkalkning vanligtvis var 3–6 månader.

i Om apparaten används utan vattenfilter beror hur ofta avkalkning behövs på hårdheten hos det vatten som används. I områden med hårt vatten kan det krävas avkalkning så ofta som en gång var 4:e vecka.

1. Töm vattentanken och ta sedan bort vattenfiltret.
2. Fyll vattentanken med en lämplig avkalkningslösning som har blandats enligt anvisningarna på etiketten.
3. Låt vatten dispenserats flera gånger så att lösningen hinner rinna igenom det inre vattensystemet.
4. Töm vattentanken och skölj den sedan noggrant med rent vatten.
5. Fyll vattentanken med färskt dricksvatten och låt vatten dispenserats ytterligare några gånger för att få bort eventuella rester av avkalkningslösningen.
6. Sätt tillbaka vattenfiltret.

! Se till att använda ett avkalkningsmedel som är avsett för varmvattenapparater och följ anvisningarna från tillverkaren av det avkalkningsmedel som används.

FÖRVARING

Om apparaten inte kommer att användas under en längre tid:

1. Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten.
2. Töm vattentanken.
3. Ta bort vattenfiltret.
4. Rengör apparaten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
5. Torka alla delar noggrant.
6. Förvara apparaten på en sval, torr plats, skyddad från direkt solljus.

FELSÖKNING

Följande situationer som kan uppstå under användningen av apparaten är normala:

- Under uppvärmningen kan apparaten avge ljud som liknar pumpande eller rinnande vatten.
- Om det finns för lite vatten i vattentanken kan torrkokningsskyddet aktiveras, vilket följs av en varningssignal.
- Om temperaturen på det vatten som används är låg kan uppvärmningen ta längre tid än vanligt.
- På högre höjder kan temperaturen på det vatten som dispenserats vara lägre än

förväntat.

- På högre höjder kan ånga synas när vatten med hög temperatur dispenserar. Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att undvika skållning.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	Apparaten är inte ordentligt ansluten.	Se till att apparaten är ordentligt ansluten till eluttaget.
	Barnlåsfunktionen är aktiverad.	Inaktivera barnlåsfunktionen.
Inget vatten dispenserar	Vattentanken är inte korrekt monterad.	Sätt tillbaka vattentanken och kontrollera att den sitter ordentligt på plats.
	Barnlåsfunktionen är aktiverad.	Inaktivera barnlåsfunktionen.
	Vattentanken är tom.	Fyll på vattentanken.
Vattenflödet är för långsamt	Vatteninloppet är igensatt av föroreningar.	Rengör vatteninloppet som sitter längst ner på vattentanken.
Varmvattentemperaturen är för låg	Apparaten har ännu inte anpassat sig till omgivningstemperaturen.	För att hjälpa apparaten att anpassa sig till omgivningsförhållandena ska man hålla i två 500 ml-portioner vatten i följd med en temperatur på 95 °C.
Vattnet har en ovanlig smak eller lukt	Vattentanken måste rengöras.	Rengör vattentanken noggrant.
	Vatten av låg kvalitet används.	Använd endast färskt dricksvatten. Placera inte apparaten i utrymmen med starka lukter.
E1 – Fel på sensorn för inloppsvattentemperatur	Ett fel relaterat till sensorn för inloppsvattentemperaturen har upptäckts.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
E2 – Fel på sensorn för utloppsvattentemperatur	Ett fel relaterat till sensorn för utloppsvattentemperaturen har upptäckts.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

E3 – Överhettningsskydd	Vattentemperaturen vid utloppet har överskridit den säkra driftsgränsen.	1. Dispensera 500 ml vatten i rumstemperatur. 2. Vänta i cirka 10 minuter tills apparaten har svalnat. Om felet kvarstår ska apparaten stängas av, kopplas ur eluttaget och kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
-------------------------	--	---

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Varm- och kallvattendispenser
Modell	Flow Duo
Spänning	220–240 V~, 50–60 Hz
Märkeffekt	Uppvärmning: 2000–2400 W Kylning: 65 W
Vattentankens kapacitet	4 l
Vattentemperatur vid påfyllning	5–38 °C
Tillgängliga inställningar för vattentemperatur	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Tillgängliga inställningar för vattenvolym	200, 300, 400, 500 ml
Mått (bredd × djup × höjd)	330 x 212 x 330 mm
Nettovikt	4 kg

AVFALLSHANTERING



Denna symbol anger att produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Kassera produkten i enlighet med gällande lokala bestämmelser om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning.

BRUKSANVISNING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze op een veilige plaats voor later gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basis veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken.

ALGEMEN VEILIGHEID

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze personen onder nauwlettend toezicht staan of door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke omgevingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - hotels, motels, bed & breakfasts en andere hotelaccommodaties.
- **WAARSCHUWING:** Verkeerd gebruik van het apparaat kan letsel tot gevolg hebben.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Controleer vóór gebruik of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van het stopcontact dat u gebruikt, en of het elektriciteitsnet geschikt is voor het benodigde vermogen van het apparaat. Sluit het apparaat niet aan op niet-geschikte stopcontacten.
- Controleer of het stroomsnoer, de stekker en het bedieningspaneel van het apparaat op geen enkele wijze beschadigd zijn, en of de behuizing van het apparaat geen barsten of vervormingen vertoont. Neem bij constatering van schade onmiddellijk contact op met uw lokale distributeur.

- Gebruik het apparaat niet als er geen water in het reservoir zit of als er onvoldoende water in zit.
- Laat het stroomsnoer van het apparaat niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Trek bij het loskoppelen van het apparaat aan de stekker en niet aan het stroomsnoer.
- Verplaats het apparaat niet door aan het stroomsnoer te trekken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken of andere warmtebronnen.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een gas- of elektrisch fornuis.
- Plaats het apparaat niet in een verwarmde oven.
- Plaats het apparaat niet in de koelkast.
- Dompel het apparaat of onderdelen ervan niet onder in water of een andere vloeistof.
- Als er water uit het apparaat lekt of als er tekenen van een elektrische storing worden waargenomen, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met een erkende reparatiedienst.
- Als het stroomsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerde technicus.

WAARSCHUWING: HETE OPPERVLAKKEN!

- Raak de uitloop of andere hete onderdelen van het apparaat niet aan terwijl het in werking is.
- Houd er rekening mee dat het verwarmingselement na gebruik nog warm kan zijn.
- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u de behuizing schoonmaakt.

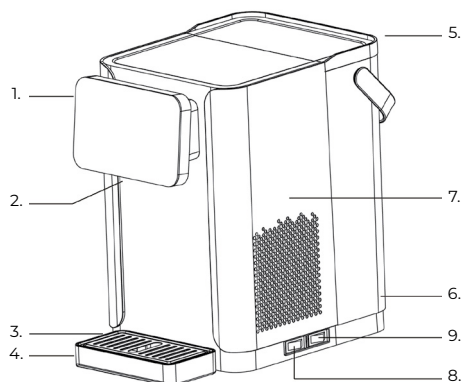
AANVULLENDE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat op een koele, droge plek binnenshuis en houd het uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen en brandbare materialen.
- Zorg ervoor dat het apparaat altijd rechtop staat. Gebruik het apparaat niet ondersteboven.
- Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat niet bovenop andere elektrische apparaten.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden geblokkeerd.

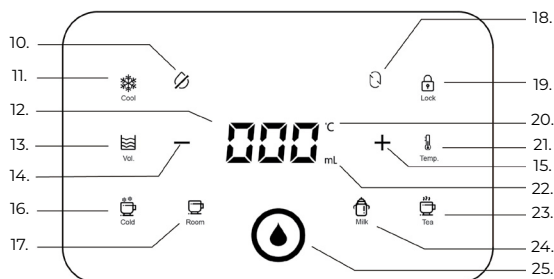
- Gebruik het apparaat niet om andere vloeistoffen dan water te verwarmen.
- Vul het waterreservoir niet boven de MAX-markering.
- Vul, verwijder of verplaats het waterreservoir niet terwijl het apparaat in werking is of water afgeeft.
- Gebruik geen chemicaliën, metalen voorwerpen, houten tools of schurende reinigingsmiddelen om de behuizing van het apparaat schoon te maken. Gebruik uitsluitend een zachte, vochtige doek. Spoel de behuizing van het apparaat niet af met water.
- Gebruik het apparaat niet als het defect is. Breng het naar de fabrikant of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderzoek, reparatie of vervanging. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren.

► ONDERDELEN

1. Scherm
2. Uitloop
3. Rooster voor lekbakje
4. Lekbakje
5. Deksel van het waterreservoir
6. Waterreservoir
7. Behuizing
8. Aan/uit-schakelaar
9. Koelschakelaar



► BEDIENINGSPANEEL



10. Lampje voor laag waterpeil	Geeft aan dat het waterpeil in het reservoir te laag is en dat het reservoir moet worden bijgevuld.
11. Lampje voor koelen	Geeft de status van het koelsysteem aan. i Het lampje knippert blauw terwijl het water wordt gekoeld en gaat automatisch uit zodra het water de gewenste temperatuur heeft bereikt.
12. Weergave van temperatuur en volume	Toont de geselecteerde watertemperatuur of het geselecteerde watervolume.
13. Volumeknop	Hiermee selecteert u de gewenste hoeveelheid water: 200, 300, 400 of 500 ml.
14. Knop Verlagen (-)	Wordt gebruikt om de geselecteerde temperatuur of het watervolume te verlagen.
15. Knop Verhogen (+)	Wordt gebruikt om de geselecteerde temperatuur of het watervolume te verhogen.
16. Knop voor koud water	Wordt gebruikt om de optie voor koud water (10 °C) te selecteren.
17. Knop voor water op kamertemperatuur	Wordt gebruikt om de optie voor water op kamertemperatuur (25 °C) te selecteren.
18. Lampje voor het vervangen van het filter	Geeft aan dat het waterfilter moet worden vervangen.
19. Knop voor kinderslot	Wordt gebruikt om het bedieningspaneel te vergrendelen of te ontgrendelen. i Het kinderslot wordt automatisch geactiveerd na 10 seconden inactiviteit.
20. Lampje voor de temperatuur	Dit geeft aan dat de weergegeven waarde de geselecteerde watertemperatuur weergeeft.
21. Temperatuurknop	Hiermee selecteert u de gewenste watertemperatuur: 10, 25, 45, 75, 85 of 95 °C.
22. Lampje voor volume	Dit geeft aan dat het geselecteerde watervolume op het scherm wordt weergegeven.
23. Knop voor thee	Wordt gebruikt om water van 95 °C te selecteren, ideaal voor het zetten van thee. i Als het lampje voor het kinderslot rood brandt, moet u het apparaat ontgrendelen voordat u deze functie kunt gebruiken.

24. Knop voor melkpoeder	Wordt gebruikt om water van 45 °C te selecteren, ideaal voor het bereiden van poedermelk. i Als het lampje voor het kinderslot rood brandt, moet u het apparaat ontgrendelen voordat u deze functie kunt gebruiken.
25. Knop voor afgifte	Wordt gebruikt om de waterafgifte te starten of te stoppen. i Als het lampje voor het kinderslot rood brandt, moet u het apparaat ontgrendelen voordat u deze functie kunt gebruiken.

► HOE GEBRUIKT U HET?

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak.
2. Plaats het lekbakje.
3. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en droog het vervolgens grondig af.
4. Verwijder het waterreservoir en spoel het grondig uit met schoon water.
5. Vul het waterreservoir met vers drinkwater tot aan de MAX-markering.
6. Plaats het waterreservoir terug in het apparaat en zorg ervoor dat het goed vastzit.
7. Sluit het stroomsnoer aan op een stopcontact in de buurt.
8. Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar.

i Nadat het apparaat is ingeschakeld, lichten alle lampjes op het scherm ongeveer 3 seconden op. Vervolgens wordt de standby-modus geactiveerd, waarbij de standaard watertemperatuur is ingesteld op 25 °C. Het standaard watervolume bedraagt 200 ml (deze waarde wordt niet op het scherm weergegeven).

⚠ Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, laat u eerst 300 ml water op kamertemperatuur (25 °C) doorlopen, gevolgd door 300 ml heet water (95 °C). Dit helpt bij het reinigen van het interne watercircuit.

i Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, kan het zijn dat de fabrieksmodus in eerste instantie wordt geactiveerd. Als de fabrieksmodus is geactiveerd, wordt er mogelijk water op kamertemperatuur afgegeven in plaats van heet water. De fabrieksmodus blijft ongeveer 60 seconden actief en wordt daarna automatisch uitges-

chakeld. Om deze modus onmiddellijk uit te schakelen, drukt u op een willekeurige knop.

WATER OP DE GEWENSTE TEMPERATUUR

1. Zet een kopje onder de uitloop.
2. Kies de gewenste watertemperatuur op een van de volgende manieren:
 - Gebruik een van de sneltoetsen voor de temperatuur:
 - Thee (95 °C);
 - Melkpoeder (45 °C);
 - Water op kamertemperatuur (25 °C).
 - Druk op de temperatuurknop en gebruik vervolgens de knoppen voor verlagen (-) en verhogen (+) om de gewenste temperatuur te selecteren (10, 25, 45, 75, 85 of 95 °C).

i Om water met een temperatuur van 10 °C af te geven, stelt u het apparaat eerst in voor het afgeven van koud water, zoals beschreven in het hoofdstuk "Koud water (10 °C)".

3. Selecteer de gewenste hoeveelheid water door op de volumeknop te drukken en vervolgens met de knoppen voor verlagen (-) en verhogen (+) de gewenste hoeveelheid in te stellen (200, 300, 400 of 500 ml).
4. Zorg ervoor dat het kinderslot niet is geactiveerd voordat u water boven kamertemperatuur (25 °C) afgeeft.
5. Druk op de knop voor afgifte om te beginnen met het afgeven van water.
6. Druk nogmaals op de knop voor afgifte om het afgeven van water te stoppen voordat het geselecteerde volume is afgegeven.

KOUD WATER (10 °C)

Om de functie voor koud water te gebruiken, moet het interne reservoir voor koud water eerst gevuld en gekoeld worden. Volg de onderstaande stappen om het koelproces te starten:

1. Schakel het koelsysteem in door op de knop voor koelen te drukken. Het lampje van het koelen begint te knipperen.
2. Druk op de knop voor koud water.
3. Druk op de knop voor afgifte.
4. Zodra er water uit de uitloop stroomt, betekent dit dat het interne reservoir voor

koud water is gevuld. Druk nogmaals op de knop voor afgifte om het afgifteproces te stoppen.

5. Wacht tot het lampje voor het koelen uitgaat. Zodra het lampje voor het koelen uitgaat, betekent dit dat de gewenste temperatuur is bereikt. Het koude water is nu klaar om te worden afgegeven.

i Tijdens de eerste koelcyclus kan het koelproces tot 50 minuten duren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

i Bij eventuele volgende koelcycli die worden uitgevoerd zonder het koelsysteem uit te schakelen, duurt het koelproces ongeveer 30 minuten, aangezien het interne reservoir voor koud water automatisch blijft worden bijgevuld. Nadat het koelsysteem uit- en weer ingeschakeld is, duurt de eerste koelcyclus weer langer.

Zodra het koelproces is voltooid en het lampje uit is, volgt u de onderstaande stappen om koud water af te geven:

1. Druk op de knop voor koud water.
2. Om koud water af te geven, drukt u op de knop voor afgifte.

KINDERSLOT

Om te voorkomen dat er per ongeluk heet water uit het apparaat komt, is dit voorzien van een kinderslot.

i Als het lampje van het kinderslot rood brandt, betekent dit dat het kinderslot is ingeschakeld.

i Het kinderslot wordt automatisch geactiveerd na 10 seconden inactiviteit.

1. Druk op de knop voor het kinderslot om het apparaat te ontgrendelen. Het lampje van het kinderslot gaat uit.
2. Selecteer de gewenste instellingen en geef water af.
3. Druk nogmaals op de knop voor het kinderslot om dit handmatig te activeren.

SLAAPSTAND

Om het energieverbruik te verminderen, wordt de slaapstand automatisch geactiveerd na 5 minuten inactiviteit.

Om deze modus uit te schakelen, drukt u op een willekeurige knop.

REINIGING EN ONDERHOUD

MAAK HET LEKBAKJE LEEG

1. Houd het apparaat met één hand vast om het stabiel te houden.
2. Haal met de andere hand het lekbakje uit het apparaat.
3. Verwijder het rooster van het lekbakje en maak het lekbakje leeg.
4. Plaats het rooster weer op het lekbakje.
5. Plaats het lekbakje terug in het apparaat.

GEBRUIK EEN WATERFILTER

Het wordt sterk aanbevolen om het apparaat altijd in combinatie met een waterfilter te gebruiken. Een waterfilter verbetert de smaak en kwaliteit van het water, vermindert kalkaanslag en helpt de levensduur van het apparaat te verlengen.

 Installeer, voordat u het apparaat regelmatig gaat gebruiken, een waterfilter volgens de onderstaande instructies.

Het apparaat is geschikt voor waterfilters van het type BWT. De capaciteit van één waterfilter bedraagt ~150 liter.

HET WATERFILTER INSTALLEREN/VERVANGEN

1. Verwijder het deksel van het waterreservoir.
2. Voordat u een nieuw waterfilter gebruikt:
 - Dompel het filter rechtop in water en zorg ervoor dat het volledig onder water is.
 - Laat het filter ongeveer 15 minuten onder water staan.
 - Spoel het filter grondig af met schoon water.
3. Plaats het waterfilter in het waterreservoir.
4. Sluit het deksel van het waterreservoir.

 Wanneer het totale volume aan afgegeven water ongeveer 120 liter bereikt, begint het lampje voor het vervangen van het filter te knipperen.

 Wanneer het totale volume aan afgegeven water ongeveer 150 liter bereikt, gaat het lampje voor het vervangen van het filter continu branden, wat aangeeft dat het filter moet worden vervangen.

DE TELLER VAN HET FILTER RESETTEN

Na het vervangen van het waterfilter:

1. Druk tegelijkertijd op de knoppen voor verhogen (+) en verlagen (-), en houd deze vervolgens ongeveer 5 seconden ingedrukt.
2. Het apparaat geeft drie piepjes.
3. Het lampje voor het vervangen van het filter gaat uit, waarmee wordt bevestigd dat de teller van het filter is gereset.

ONTKALKEN

Het wordt sterk aanbevolen om het apparaat altijd in combinatie met een waterfilter te gebruiken. Regelmatig gebruik van een waterfilter vermindert kalkaanslag aanzienlijk en helpt de levensduur van het apparaat te verlengen.

i Als het apparaat wordt gebruikt in combinatie met een waterfilter dat regelmatig wordt vervangen, is ontkalking doorgaans om de 3 tot 6 maanden nodig.

i Als het apparaat zonder waterfilter wordt gebruikt, is de benodigde ontkalkingsfrequentie afhankelijk van de hardheid van het gebruikte water. In gebieden met hard water kan het nodig zijn om het apparaat tot wel iedere vier weken te ontkalken.

1. Maak het waterreservoir leeg en verwijder vervolgens het waterfilter.
2. Vul het waterreservoir met een geschikt ontkalkingsmiddel dat is bereid volgens de aanwijzingen op het etiket.
3. Laat meerdere keren water door het apparaat lopen, zodat het middel door het interne watercircuit kan stromen.
4. Maak het waterreservoir leeg en spoel het vervolgens grondig uit met schoon water.
5. Vul het waterreservoir met vers drinkwater en laat het nogmaals meerdere keren water afgeven om eventuele resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen.
6. Plaats het waterfilter weer terug.

⚠ Zorg ervoor dat u een ontkalkingsmiddel gebruikt dat geschikt is voor apparaten die met heet water werken, en volg de instructies van de fabrikant van het gebruikte ontkalkingsmiddel.

► OPSLAG

Als u van plan bent het apparaat voor langere tijd niet te gebruiken:

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak het waterreservoir leeg.
3. Verwijder het waterfilter.
4. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
5. Laat alle onderdelen goed drogen.
6. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

► PROBLEMEN OPLOSSEN

De volgende situaties die zich tijdens het gebruik van het apparaat kunnen voordoen, zijn normaal:

- Tijdens het opwarmen kan het apparaat geluiden produceren die lijken op pomp- en of stromend water.
- Als er te weinig water in het waterreservoir zit, kan de droogkookbeveiliging in werking treden, gevolgd door een waarschuwing.
- Als de temperatuur van het gebruikte water laag is, kan het opwarmen langer duren dan normaal.
- Op grotere hoogte kan de temperatuur van het afgegeven water lager zijn dan verwacht.
- Op grotere hoogte kan er stoom zichtbaar zijn bij het afgeven van water met hoge temperaturen. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om verbranding te voorkomen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet goed aangesloten.	Zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten.
	Het kinderslot is ingeschakeld.	Schakel het kinderslot uit.
Er wordt geen water afgegeven	Het waterreservoir is niet correct geplaatst.	Plaats het waterreservoir opnieuw en controleer of het correct is geplaatst.

	Het kinderslot is ingeschakeld.	Schakel het kinderslot uit.
	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir bij.
De waterstroom is te traag	De watertoevoer is verstopt door vuil.	Reinig de watertoevoer aan de onderkant van het waterreservoir.
De temperatuur van het hete water is te laag	Het apparaat heeft zich nog niet aangepast aan de omgevingstemperatuur.	Om het apparaat aan de omgevingsomstandigheden te laten wennen, moet u twee opeenvolgende hoeveelheden van 500 ml water met een temperatuur van 95 °C afgeven.
Het water heeft een vreemde smaak of geur	Het waterreservoir moet worden schoongemaakt.	Maak het waterreservoir grondig schoon.
	Er wordt water van slechte kwaliteit gebruikt.	Gebruik alleen vers drinkwater. Plaats het apparaat niet in ruimtes met sterke geuren.
E1 – Fout in de sensor voor de temperatuur van de watertoevoer	Er is een storing vastgesteld met betrekking tot de sensor voor de temperatuur van de watertoevoer.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
E2 – Fout in de sensor voor de watertemperatuur bij het afgeven van water	Er is een storing vastgesteld met betrekking tot de sensor voor de watertemperatuur van het afgegeven water.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
E3 – Beveiliging tegen oververhitting	De temperatuur van het afgegeven water heeft de veilige grens overschreden.	1. Geef 500 ml water op kamertemperatuur af. 2. Wacht ongeveer 10 minuten totdat het apparaat is afgekoeld. Als de fout blijft aanhouden, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met een erkende servicepartner.

► TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	Instant koud- en heetwaterdispenser
Model	Flow Duo
Spanning	220–240 V~, 50–60 Hz
Nominaal vermogen	Verwarmen: 2000–2400 W Koelen: 65 W
Inhoud van het waterreservoir	4 l
Temperatuur van het water voor in het reservoir	5–38 °C
Beschikbare instellingen voor de watertemperatuur	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Beschikbare instellingen voor het watervolume	200, 300, 400, 500 ml
Afmetingen (breedte × diepte × hoogte)	330 x 212 x 330 mm
Nettogewicht	4 kg

► AVFALLSHANTERING



Denna symbol anger att produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Kassera produkten i enlighet med gällande lokala bestämmelser om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning.

GUIDE D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver soigneusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est indispensable de respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes ne soient surveillées de près ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et dans des lieux similaires, tels que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes ;
 - les hôtels, les motels, les maisons et chambres d'hôtes et autres.
- AVERTISSEMENT : une mauvaise utilisation de l'appareil peut causer des blessures.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise utilisée et que le circuit électrique est adapté à la puissance requise par l'appareil. Ne branchez pas l'appareil sur des prises inadaptées.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation, la fiche et le panneau de commande de l'appareil ne présentent aucun dommage, et que le boîtier de l'appareil n'est ni fissuré ni déformé. Si vous constatez un dommage, contactez immédiatement

votre distributeur local.

- N'utilisez pas l'appareil si le réservoir est vide ou s'il ne contient pas suffisamment d'eau.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation de l'appareil pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon d'alimentation.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes ou d'autres sources de chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique.
- Ne placez pas l'appareil à l'intérieur d'un four en marche.
- Ne placez pas l'appareil dans un réfrigérateur.
- Ne plongez pas l'appareil ou l'un de ses composants dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si de l'eau s'écoule de l'appareil ou si vous constatez des signes de défaillance électrique, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et contactez un centre de service agréé.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien qualifié.

ATTENTION : SURFACES BRÛLANTES !

- Ne touchez pas le bec verseur ni les autres éléments chauds de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- N'oubliez pas que l'élément chauffant peut rester chaud après utilisation.
- Avant de nettoyer le boîtier de l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.

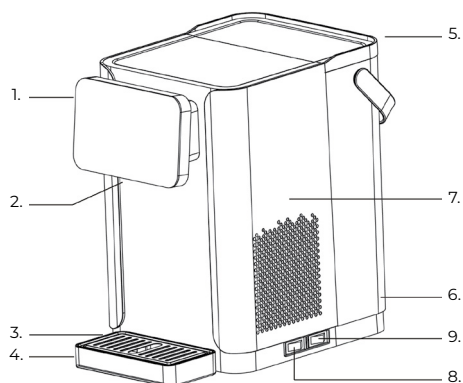
MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil dans un endroit frais et sec à l'intérieur, et éloignez-le du contact direct avec la lumière du soleil, des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
- Maintenez toujours l'appareil en position verticale. N'utilisez pas l'appareil à l'envers.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil sur d'autres appareils électriques.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.

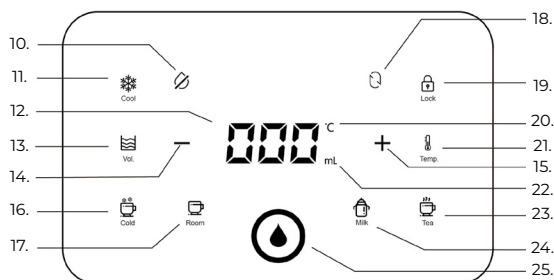
- N'utilisez pas l'appareil pour chauffer des liquides autres que de l'eau.
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, ne dépassez pas le repère MAX.
- Ne remplissez pas, ne retirez pas et ne repositionnez pas le réservoir d'eau pendant que l'appareil est en marche ou distribue de l'eau.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'objets métalliques, d'outils en bois ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide. Ne rincez pas le boîtier de l'appareil à l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente un dysfonctionnement. Remettez-le au fabricant ou au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou remplacé. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.

COMPOSANTS

1. Écran
2. Bec verseur
3. Grille du bac d'égouttage
4. Bac d'égouttage
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Réservoir d'eau
7. Boîtier
8. Interrupteur d'alimentation
9. Interrupteur de refroidissement



PANNEAU DE COMMANDE



10. Indicateur de niveau d'eau bas	Indique que le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas et qu'il faut le remplir.
11. Indicateur de refroidissement	Indique l'état du système de refroidissement. i Le voyant clignote en bleu pendant le refroidissement et s'éteint automatiquement lorsque l'eau a atteint la température requise.
12. Affichage de la température et du volume d'eau	Affiche la température ou le volume d'eau sélectionné.
13. Bouton de volume d'eau	Permet de sélectionner le volume d'eau souhaité : 200, 300, 400 ou 500 ml.
14. Bouton de diminution (-)	Permet de réduire la température ou le débit d'eau sélectionné.
15. Bouton d'augmentation (+)	Permet d'augmenter la température ou le volume d'eau sélectionné.
16. Bouton d'eau froide	Permet de sélectionner l'option eau froide (10 °C).
17. Bouton d'eau à température ambiante	Permet de sélectionner l'option « eau à température ambiante » (25 °C).
18. Indicateur de remplacement du filtre	Indique qu'il faut remplacer le filtre à eau.
19. Bouton de sécurité enfants	Permet de verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande. i La fonction de verrouillage enfant s'active automatiquement après 10 secondes d'inactivité.
20. Indicateur de température	Indique que la valeur affichée correspond à la température de l'eau sélectionnée.
21. Bouton de température	Permet de sélectionner la température d'eau souhaitée : 10, 25, 45, 75, 85 ou 95 °C.
22. Indicateur de volume d'eau	Indique que la valeur affichée correspond au volume d'eau sélectionné.
23. Bouton « Thé »	Permet de sélectionner une température de 95 °C, idéale pour la préparation du thé. i Si le voyant de la sécurité enfants est allumé en rouge, veuillez à déverrouiller l'appareil avant d'utiliser cette fonction.

24. Bouton « Lait en poudre »	Permet de sélectionner de l'eau à 45 °C, idéale pour la préparation du lait en poudre. i Si le voyant de la sécurité enfants est allumé en rouge, veuillez à déverrouiller l'appareil avant d'utiliser cette fonction.
25. Bouton de distribution	Sert à déclencher ou à arrêter l'écoulement de l'eau. i Si le voyant de la sécurité enfants est allumé en rouge, veuillez à déverrouiller l'appareil avant d'utiliser cette fonction.

► COMMENT S'EN SERVIR ?

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
2. Installez le bac d'égouttage.
3. Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement.
4. Retirez le réservoir d'eau, puis rincez-le soigneusement à l'eau claire.
5. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche jusqu'au repère MAX.
6. Remettez le réservoir d'eau en place dans l'appareil et assurez-vous qu'il est bien en place.
7. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique à proximité.
8. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.

i Une fois l'appareil mis sous tension, tous les voyants s'allument pendant environ 3 secondes. Le mode veille est alors activé, la température de l'eau étant réglée par défaut sur 25 °C. Le volume d'eau par défaut est de 200 ml (cette valeur n'apparaît pas à l'écran).

⚠ Lors de la première utilisation de l'appareil, versez 300 ml d'eau à température ambiante (25 °C), puis 300 ml d'eau chaude (95 °C). Cela permet de nettoyer le circuit d'eau interne.

i Lors de la première utilisation de l'appareil, celui-ci peut démarrer avec la configuration d'usine. Lorsque cette configuration est activée, il est possible que de l'eau à température ambiante soit distribuée à la place de l'eau chaude. La configuration

d'usine reste active pendant environ 60 secondes, puis se désactive automatiquement. Pour la désactiver immédiatement, appuyez sur n'importe quel bouton.

DE L'EAU À LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE

1. Placez une tasse sous le bec verseur.
2. Sélectionnez la température d'eau souhaitée en utilisant l'une des méthodes suivantes :
 - Utilisez l'un des boutons de sélection rapide de la température :
 - Thé (95 °C) ;
 - Lait en poudre (45 °C) ;
 - Eau à température ambiante (25 °C).
 - Appuyez sur le bouton de température, puis utilisez les boutons de diminution (-) et d'augmentation (+) pour sélectionner la température souhaitée (10, 25, 45, 75, 85 ou 95 °C).

i Pour distribuer de l'eau à une température de 10 °C, commencez par régler l'appareil sur la distribution d'eau froide, comme indiqué dans la section « Eau froide (10 °C) ».

3. Sélectionnez le volume d'eau souhaité en appuyant sur le bouton de volume, puis utilisez les boutons de diminution (-) et d'augmentation (+) pour régler le volume souhaité (200, 300, 400 ou 500 ml).
4. Avant de distribuer de l'eau à une température supérieure à la température ambiante (25 °C), assurez-vous que la fonction de verrouillage enfant n'est pas activée.
5. Pour démarrer la distribution d'eau, appuyez sur le bouton de distribution.
6. Pour arrêter la distribution d'eau avant que le volume sélectionné ait été distribué, appuyez à nouveau sur le bouton de distribution.

EAU FROIDE (10 °C)

Pour utiliser la fonction d'eau froide, il faut d'abord remplir et refroidir le réservoir d'eau froide interne. Suivez les étapes ci-dessous pour lancer le processus de refroidissement :

1. Activez le système de refroidissement en appuyant sur l'interrupteur de refroidissement. Le voyant de refroidissement se met à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton d'eau froide.
3. Appuyez sur le bouton de distribution.

4. Lorsque l'eau commence à s'écouler du bec verseur, cela signifie que le réservoir d'eau froide interne est rempli. Appuyez à nouveau sur le bouton de distribution pour arrêter le processus de distribution.
5. Attendez que le voyant de refroidissement s'éteigne. Une fois que le voyant de refroidissement s'éteint, cela signifie que la température requise a été atteinte. L'eau froide est désormais prête à être distribuée.

- i** Lors du premier cycle de refroidissement, le processus peut prendre jusqu'à 50 minutes, en fonction de la température ambiante.
- i** Lors des cycles de refroidissement suivants effectués sans avoir éteint le système de refroidissement, le processus dure environ 30 minutes, car le réservoir d'eau froide interne continue de se remplir automatiquement. Après avoir éteint puis rallumé le système de refroidissement, le premier cycle de refroidissement prend à nouveau plus de temps.

Une fois le processus de refroidissement terminé et le voyant de refroidissement éteint, suivez les étapes ci-dessous pour distribuer de l'eau froide :

1. Appuyez sur le bouton d'eau froide.
2. Pour obtenir de l'eau froide, appuyez sur le bouton de distribution.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ ENFANTS

Pour éviter tout déversement accidentel d'eau chaude, l'appareil est équipé d'une fonction de verrouillage pour la protection d'enfant.

i Si le voyant du verrouillage de protection d'enfant est allumé en rouge, cela signifie que la fonction de verrouillage enfant est activée.

i La fonction de verrouillage enfant s'active automatiquement après 10 secondes d'inactivité.

1. Pour déverrouiller l'appareil, appuyez sur le bouton de sécurité enfants. Le voyant du verrouillage de protection d'enfants s'éteint.
2. Sélectionnez les réglages souhaités et prélevez de l'eau.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de sécurité enfants pour réactiver manuellement la fonction de sécurité enfants.

MODE VEILLE

Pour réduire la consommation d'énergie, le mode veille s'active automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

Pour désactiver ce mode, appuyez sur n'importe quel bouton.

► NETTOYAGE ET ENTRETIEN

VIDER LE BAC D'ÉGOUTTAGE

1. Tenez l'appareil d'une main pour le maintenir stable.
2. De l'autre main, retirez le bac d'égouttage de l'appareil.
3. Retirez la grille du bac d'égouttage, puis videz le bac.
4. Remettez la grille en place sur le bac d'égouttage.
5. Remettez le bac d'égouttage en place dans l'appareil.

UTILISATION D'UN FILTRE À EAU

Il est fortement recommandé d'utiliser l'appareil avec un filtre à eau en permanence. Un filtre à eau améliore le goût et la qualité de l'eau, réduit l'accumulation de calcaire et contribue à prolonger la durée de vie de l'appareil.

 Avant de commencer à utiliser l'appareil de manière régulière, installez un filtre à eau en suivant les instructions ci-dessous.

L'appareil est compatible avec les filtres à eau de type BWT. La capacité d'un seul filtre à eau est d'environ 150 l.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DU FILTRE À EAU

1. Retirez le couvercle du réservoir d'eau.
2. Avant d'utiliser un nouveau filtre à eau :
 - Plongez le filtre à la verticale dans l'eau, en veillant à ce qu'il soit entièrement immergé.
 - Laissez le filtre tremper pendant environ 15 minutes.
 - Rincez soigneusement le filtre à l'eau claire.
3. Insérez le filtre à eau dans le réservoir d'eau.
4. Refermez le couvercle du réservoir d'eau.

 Lorsque le volume total d'eau distribuée atteint environ 120 l, le voyant de remplacement du filtre commence à clignoter.

i Lorsque le volume total d'eau distribuée atteint environ 150 l, le voyant de remplacement du filtre reste allumé en permanence, indiquant qu'il faut remplacer le filtre.

RÉINITIALISATION DU COMPTEUR DU FILTRE

Après avoir remplacé le filtre à eau :

1. Appuyez simultanément sur les boutons d'augmentation (+) et de diminution (-), puis maintenez-les enfoncés pendant environ 5 secondes.
2. L'appareil émet trois bips.
3. Le voyant de remplacement du filtre s'éteint, confirmant que le compteur du filtre a été réinitialisé.

DÉTARTRAGE

Il est fortement recommandé d'utiliser l'appareil avec un filtre à eau en permanence. L'utilisation régulière d'un filtre à eau réduit considérablement l'accumulation de calcaire et contribue à prolonger la durée de vie de l'appareil.

i Si l'appareil est utilisé avec un filtre à eau remplacé régulièrement, un détartrage est généralement requis tous les 3 à 6 mois.

i Si l'appareil est utilisé sans filtre à eau, la fréquence de détartrage requise dépend de la dureté de l'eau utilisée. Dans les régions où l'eau est dure, un détartrage peut être nécessaire aussi souvent qu'une fois toutes les 4 semaines.

1. Videz le réservoir d'eau, puis retirez le filtre à eau.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec une solution détartrante adaptée, préparée conformément aux instructions figurant sur l'étiquette.
3. Faites couler de l'eau à plusieurs reprises afin de permettre à la solution de circuler dans le circuit d'eau interne.
4. Videz le réservoir d'eau, puis rincez-le soigneusement à l'eau claire.
5. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche, puis faites couler de l'eau à plusieurs reprises afin d'éliminer tout résidu de solution détartrante.
6. Remettez le filtre à eau en place.

⚠ Veillez à utiliser une solution détartrante adaptée aux appareils fonctionnant à l'eau chaude et suivez les instructions fournies par le fabricant de la solution détartrante utilisée.

► RANGEMENT

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil sur une longue période :

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Retirez le filtre à eau.
4. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce mode d'emploi.
5. Séchez soigneusement tous les éléments.
6. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri du contact direct avec la lumière du soleil.

► DÉPANNAGE

Les situations suivantes, qui peuvent se produire pendant le fonctionnement de l'appareil, sont normales :

- Pendant le processus de chauffage, l'appareil peut émettre des bruits de pompage ou d'écoulement d'eau.
- Si le réservoir d'eau est trop peu rempli, le dispositif de protection contre la marche à sec peut se déclencher, suivi d'une alerte.
- Si la température de l'eau utilisée est basse, le chauffage peut prendre plus de temps que d'habitude.
- En altitude, la température de l'eau distribuée peut être inférieure à celle attendue.
- À haute altitude, de la vapeur peut être visible lors de la distribution d'eau à haute température. Prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que l'appareil est branché correctement.
	La fonction de verrouillage de protection d'enfant est activée.	Désactivez la fonction de verrouillage de protection d'enfant.
L'eau n'est pas distribuée	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement.	Remettez le réservoir d'eau en place et assurez-vous qu'il est correctement installé.

	La fonction de verrouillage de protection d'enfant est activée.	Désactivez la fonction de verrouillage de protection d'enfant.
	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Le débit d'eau est trop faible	L'arrivée d'eau est obstruée par des impuretés.	Nettoyez l'arrivée d'eau située au fond du réservoir d'eau.
La température de l'eau chaude est trop basse	L'appareil ne s'est pas encore adapté à la température ambiante.	Pour aider l'appareil à s'adapter aux conditions ambiantes, versez deux fois de suite 500 ml d'eau à une température de 95 °C.
L'eau a un goût ou une odeur inhabituelle	Le réservoir d'eau doit être nettoyé.	Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	L'eau utilisée est de mauvaise qualité.	Utilisez uniquement de l'eau potable fraîche. Ne placez pas l'appareil dans des endroits où sont présentes des odeurs fortes.
E1 – Erreur du capteur de température de l'eau à l'arrivée	Une anomalie liée au capteur de température de l'eau d'alimentation a été détectée.	Contactez un centre de service agréé.
E2 – Erreur du capteur de température de l'eau à la sortie	Une anomalie liée au capteur de température de l'eau en sortie a été détectée.	Contactez un centre de service agréé.
E3 – Protection contre la surchauffe	La température de l'eau à la sortie a dépassé la limite de sécurité.	1. Versez 500 ml d'eau à température ambiante. 2. Attendez environ 10 minutes que l'appareil refroidisse. Si l'erreur persiste, éteignez l'appareil, débranchez-le et contactez un centre de service agréé.

► CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

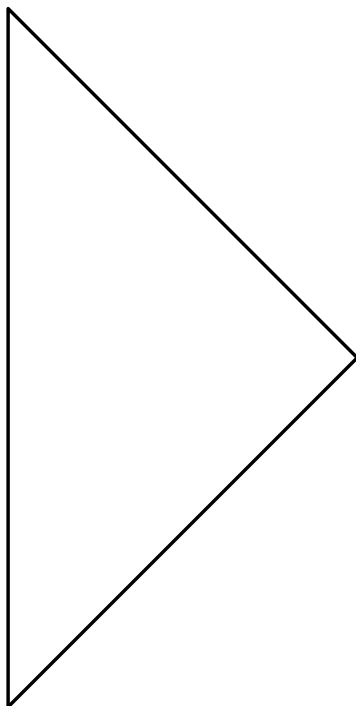
Nom du produit	Distributeur instantané d'eau chaude et froide
Modèle	Flow Duo
Tension	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance nominale	Chauffage : 2000–2400 W Refroidissement : 65 W
Capacité du réservoir d'eau	4 l
Température de l'eau de remplissage	5–38 °C
Réglages disponibles pour la température de l'eau	10, 25, 45, 75, 85, 95 °C
Réglages disponibles pour le volume d'eau	200, 300, 400, 500 ml
Dimensions (largeur × profondeur × hauteur)	330 x 212 x 330 mm
Poids net	4 kg

► CONSIGNES RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Éliminez le produit conformément à la réglementation locale en vigueur concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques.



**EU Importer / Importeur / Importer / Importuotojas / Importētājs /
Maaletooja / Maahantuoja / Importör / Importeur / Importateur:**

UAB Kavos Draugas, Brastos St. 14, LT-47185 Kaunas, Lithuania
hello@coffeefriend.eu | +370 693 50441

UK Importer:

Amicum Team Ltd, 166 College Road, Harrow HA1 1BH, United Kingdom
hello@coffeefriend.eu | +370 693 50441

SORSO